

# COMMUNE DE TROINEX



## Compte rendu

administratif et financier pour l'exercice 2009

## Fête nationale – 1<sup>er</sup> août 2009



République et Canton de Genève

# COMMUNE DE TROINEX



## Compte rendu

administratif et financier pour l'exercice 2009

# ADMINISTRATION MUNICIPALE 2009

## Mairie

MM. MAGNENAT Jacques, Maire  
BUCLIN Paul, Adjoint  
MEYNARD Yves, Adjoint

## Conseil municipal

MM. WAEFLER Jean-Pierre, Président (dès le 01.06.09)  
PITTET Christian, Vice-Président (dès le 01.06.09)

Mmes BERNARDET Dominique  
DESHAYES Annick  
HIRSCH Béatrice

MM. BAHON Olivier  
BERTHET Jean  
BOTBOL Marc  
DE MONTMOLLIN Alexandre  
FORESTIER Alain  
KAISER Jean-Louis  
KROUG Dominique  
LAVOREL Guy  
MATRINGE Charles  
MENU Joseph  
SALZMANN Christian  
TRUAN Marc

## Secrétariat municipal

MM. NIEDERHAUSER Olivier, secrétaire général  
RIEM Stéphane, secrétaire général adjoint  
FERRETI Fabio, apprenti  
Mmes GILLAND Anne-Marie, secrétaire-réceptionniste  
SCHUPBACH Dominique, secrétaire – procès-verbaliste

## Responsable technique communal

M. de LORENZI Pascal

## Cantonniers-jardiniers

MM. CHARRIERE Laurent  
FOLLEAS Philippe (dès le ...03.10)

## Concierges de l'école

M. VAN DOORNIK Ivo (dès le 01.02.09)  
Mme MOINE Amanda

## Bibliothécaire

Mme EICH Magda

## COMMISSIONS PERMANENTES

### Finances

Président : M. TRUAN Marc  
Membres : Mmes DESHAYES Annick  
HIRSCH Béatrice  
MM. FORESTIER Alain  
KAISER Jean-Louis  
KROUG Dominique  
LAVOREL Guy  
MENU Joseph  
PITTET Christian  
WAEFLER Jean-Pierre

### Jeunesse, sports et loisirs

Présidente : Mme BERNARDET Dominique  
Membres : MM. BAHON Olivier  
BERTHET Jean  
BOTBOL Marc  
KAISER Jean-Louis  
MATRINGE Charles  
SALZMANN Christian

### Communication - Information

Présidente : Mme. DESHAYES Annick  
Membres : Mme HIRSCH Béatrice  
MM. BOTBOL Marc  
PITTET Christian  
TRUAN Marc  
WAEFLER Jean-Pierre

### Travaux publics & Bâtiments

Président : M. LAVOREL Guy  
Membres : Mme BERNARDET Dominique  
MM. BAHON Olivier  
MENU Joseph  
SALZMANN Christian  
WAEFLER Jean-Pierre

## **Urbanisme et environnement**

Président : M. FORESTIER Alain  
Membres : Mme DESHAYES Annick  
JJ. BERTHET Jean  
DE MONTMOLLIN Alexandre  
LAVOREL Guy  
MENU Joseph

## **Sociale et école**

Président : M. KROUG Dominique  
Membres : Mme DESHAYES Annick  
MM. DE MONTMOLLIN Alexandre  
MATRINGE Charles  
PITTET Christian  
SALZMANN Christian

## **Salle communale (ad hoc)**

Président : M. MENU Joseph  
Membres : Mme BERNARDET Dominique  
MM. BERTHET Jean  
KAISER Jean-Louis  
LAVOREL Guy  
MATRINGE Charles  
PITTET Christian  
SALZMANN Christian  
TRUAN Marc  
WAEFLER Jean-Pierre

## **Réclamation taxe professionnelle communale**

Nommés par :

- la Mairie : M. MEYNARD Yves
- le Conseil d'Etat : M. SALLANSONNET Robert
- le Conseil municipal : MM FORESTIER Alain  
MENU Joseph  
WAEFLER Jean-Pierre

# **Compte rendu administratif et financier pour 2009**

*(présenté au Conseil municipal le 17 mai 2010)*

Monsieur le Président du Conseil municipal,  
Mesdames et Messieurs les Conseillers municipaux,

Comme chaque année à pareille époque et conformément aux prescriptions de la loi sur l'administration des communes, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport administratif de l'exercice 2008 et de soumettre à votre approbation le compte rendu financier qui l'accompagne.

## **CONSEIL MUNICIPAL**

M. Jean-Louis Kaiser nommé le 1er juin 2008, a assuré la présidence du Conseil municipal jusqu'au 31 mai 2009 et M. Jean-Pierre Waepler lui a succédé le 1<sup>er</sup> juin 2009. Depuis cette date, le Bureau du Conseil municipal se compose de :

- M. Jean-Pierre Waepler, Président
- M. Christian Pittet, Vice-Président
- M. Stéphane Riem, Secrétaire
- M. Olivier Niederhauser, Vice-Secrétaire

Au cours des 9 séances du Conseil municipal et des diverses réunions de commissions, de nombreux sujets ont été discutés, notamment :

- La désignation des jurés des Tribunaux pour 2010.
- Le vote d'un crédit destiné à financer les travaux de revitalisation du Nant-de-Sac dans sa partie aval.
- L'approbation des comptes 2008.
- Le vote d'un crédit destiné à l'organisation d'un concours d'architecture pour le projet de construction de logements au lieu-dit « Les Saussac ».
- Le vote d'un crédit destiné à l'installation d'une marquise sur le bâtiment de l'école de Troinex.
- L'approbation du budget 2010.
- L'approbation des nouveaux statuts du personnel communal et de l'échelle des traitements.
- Le vote d'un crédit destiné à financer les travaux des aménagements extérieurs de la future salle communale et salle de sport.
- Les demandes de naturalisation.

Cette liste, qui est loin d'être exhaustive, illustre le nombre et la variété des dossiers que le Conseil municipal est appelé à étudier et auxquels les conseillers doivent consacrer de plus en plus de temps.

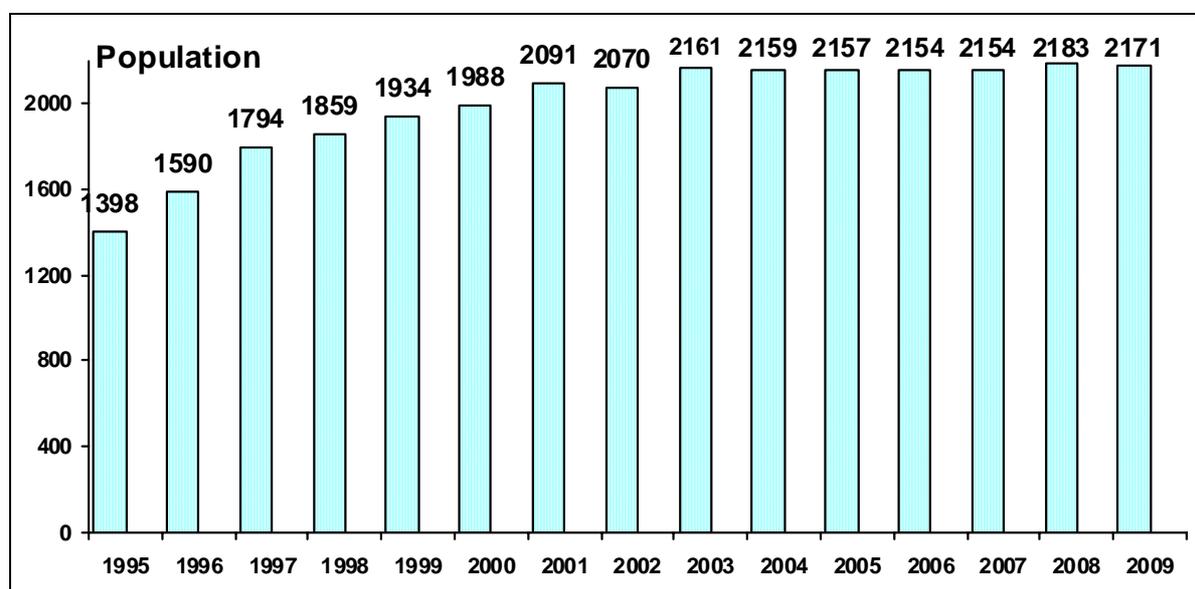
# ADMINISTRATION GENERALE

La charge de travail de l'Exécutif ne cesse d'augmenter et la répartition des tâches entre le Maire et les Adjoints, qui permet de travailler comme un Conseil administratif où chacun est responsable de son dicastère, nous permet d'être plus efficaces et donne satisfaction. L'échange entre les membres de l'Exécutif fonctionne bien.

Une séance de travail a lieu chaque semaine avec MM. Olivier Niederhauser, secrétaire général et Stéphane Riem, secrétaire adjoint. De plus, une séance mensuelle réunit le personnel de mairie et l'Exécutif : cette réunion permet de passer en revue les différents dossiers en cours et de maintenir les contacts avec chacun.

## Population

La population résidente de notre commune s'élevait à **2171 habitants** au 31.12.2009. Elle est en légère baisse par rapport à l'année précédente, comme l'indique le graphique ci-dessous.



## Etat civil

### Liste des divers mouvements ou inscriptions intervenus en 2009 :

Mariages célébrés	22
Décès enregistrés	1
Naissance :	0
Reconnaissance :	0

### Emoluments délivrés :

Certificats individuels d'état civil	10
Actes de mariages	17
Acte de naissance	0

Acte de décès	1
Actes de famille	2
Certificats de famille*	28
Actes d'origine	3
Autorisations de célébrer un mariage	2

\* Document qui remplace l'acte de famille dans INFOSTAR

## **Cimetière**

6 inhumations ou dépôts de cendres ont eu lieu en 2009 au cimetière de Troinex.

# **SECURITE PUBLIQUE**

## **Patrouilleuses scolaires**

Les patrouilleuses scolaires veillent à la sécurité des élèves aux heures d'entrée et de sortie des classes. Elles protègent les écoliers des dangers de la circulation en leur facilitant la traversée de la chaussée. En cas d'absence, les patrouilleuses sont obligatoirement remplacées par une collègue. Elles sont particulièrement attentives au comportement des enfants qui ne portent pas toujours l'attention requise aux dangers de la circulation. Elles donnent des indications claires tant aux enfants qu'aux conducteurs. Pour ce faire, la patrouilleuse doit faire patienter les enfants au bord du trottoir, se rendre au milieu du passage piétons, stopper la circulation en levant sa palette et, seulement lorsque la circulation est arrêtée, autoriser les enfants à traverser.

Dans son Troinex.ch du mois de novembre 2009, la Mairie avait émis quelques objectifs quant à la suite à donner au plan de circulation, entre autres, au niveau de la sécurité, plus particulièrement sur l'organisation de la mise en place rapide d'une surveillance au passage pour piétons du ch. Lullin (devant la garderie d'enfants). Ce qui a été fait, puisque Mme Mariette Trachsler a été engagée par la commune depuis quelques mois.

Rappelons par ailleurs que depuis plusieurs années, une patrouilleuse assure la sécurité du passage pour piétons de la place de la Mairie. Ce poste est actuellement partagé par Mmes Catherine Ding et Esther Tachet.

Nous remercions ces fidèles patrouilleuses qui, toute l'année et par tous les temps, veillent à la sécurité des piétons et à celle de nos enfants en particulier.

# **BATIMENTS COMMUNAUX**

## **Projet de nouvelles salle communale et salle de sports**

Suite au vote du crédit pour la construction de ce projet, la commission « salle communale » ainsi que le Conseil municipal ont été régulièrement mis à contribution

pour la mise au point technique de ce projet en étroite collaboration avec les mandataires.

Les travaux ont globalement respecté le calendrier initial malgré divers imprévus. La mise à disposition des locaux est prévue pour le mois de juin 2010, soit une durée totale de travaux de 21 mois.

Nous ne pouvons que nous réjouir de mettre à disposition des Troinésien(ne)s ce magnifique objet et souhaitons que de nombreuses manifestations publiques ou privées animeront le cœur de notre commune.

## **JEUNESSE, CULTURE ET LOISIRS**

L'année 2009 a été marquée par un nombre important de manifestations qui ont permis à chacun de participer à la vie communale. Ces fêtes, ainsi que l'encouragement accordé aux diverses sociétés communales, découlent de la volonté des autorités de maintenir dans notre commune une qualité de vie et des relations privilégiées. Voici donc un bref rappel des événements marquants de cette année :

### **Fête des Promotions**

Comme lors des années précédentes mais pour la dernière fois en 2009, la partie officielle de cette fête de fin d'année scolaire s'est déroulée sous la tente dressée dans le préau. Dès 2010, la fête aura lieu dans la nouvelle salle communale. Le cortège des enfants à travers le centre du village, précédé de la fanfare des Canards des Cropettes, a plu aux petits comme aux plus grands.

Les diverses activités proposées aux enfants ont pris le relais avec une nouveauté cette année, un mur de grimpe mobile. L'excellent repas du soir a été préparé et servi par l'Amicale des sapeurs-pompiers. Les stands « café et douceurs », toujours très appréciés, étaient tenus par le groupe Troinextra.

Nos remerciements vont aux sociétés qui consacrent de nombreuses heures à l'organisation de cette manifestation ; leur collaboration avec le corps enseignant contribue grandement à la belle réussite de cette fête. Merci à tous.

### **Fête du 1<sup>er</sup> Août**

Selon la tradition lors de cette fête, le groupe Troinextra et l'Amicale des sapeurs-pompiers ont conjugué leurs efforts pour organiser de manière parfaite cette manifestation. Cette année, la partie officielle de la manifestation a eu lieu hors de la tente, près du feu de joie afin de permettre à celles et ceux qui le souhaitaient de suivre les discours sans être gênés par les discussions des voisins de table. L'ambiance bon enfant et une atmosphère détendue font que cette fête connaît d'année en année un succès populaire. Un grand merci aux organisateurs pour leur dévouement.

### **Tournoi de l'Agorespace**

Cette manifestation du début de l'automne a fêté son 11<sup>ème</sup> anniversaire cette année. Par un temps superbe, jeunes et moins jeunes ont participé dans un esprit sportif et convivial aux différents sports proposés (football, volleyball, basket et pétanque) devant un nombreux public venu les encourager. Tout un chacun a ensuite pu

terminer la journée autour d'un apéritif convivial réunissant participants et supporters. Cette 11<sup>ème</sup> édition a eu lieu grâce au bénévolat d'un comité toujours très motivé et compétent et les autorités lui adressent leurs sincères remerciements. Nous ne pouvons qu'attendre avec impatience la 12<sup>ème</sup> édition de cette manifestation.

## **Journée des Aînés**

Le mercredi 10 juin 2009, 64 personnes ont participé à la sortie offerte par la Mairie. Le programme a emmené nos aînés dans la région du Moléson. Après une visite du musée gruérien, le groupe est monté en funiculaire au Plan-Francey pour partager un excellent et copieux repas.

## **Noël des Aînés (17 décembre 2009)**

Comme chaque année, ce moment de convivialité autour du traditionnel gratin de cardons a attiré près d'une centaine de nos aînés à la salle communale. Cette année, la chorale de l'école a animé la fin du repas et nos remerciements vont à tous les élèves et enseignants qui ont permis cette attention très appréciées de tous les aînés. Les traditionnelles discussions « d'après-repas » étaient bien animées et chacun est rentré chez lui soit avec des fleurs, soit avec une bouteille. Un chaleureux merci au groupe Troinextra qui organise le service impeccable de cette sympathique journée.

## **PETITE ENFANCE**

### **Garderie d'enfants et association pour l'accueil familial « Les Poussins »**

Nous tenons à relever notre satisfaction de pouvoir proposer aux Troinésiens deux types de structures qui répondent aux besoins de nombreuses familles : une garderie d'enfants « traditionnelle », très bien gérée par un comité et une équipe d'éducatrices compétentes, ainsi qu'un service de « mamans de jour » très apprécié par de nombreuses familles.

### **Crèche intercommunale "La Cigogne"**

Depuis 2002, 48 enfants des communes de Bardonnex, Carouge, Troinex et Veyrier, du personnel de la Maison de Vessy et de l'Hospice général sont accueillis dans cette belle bâtisse et ce dans d'excellentes conditions. 10 places sont réservées aux familles de Troinex.

L'équipe éducative en place accomplit un excellent travail et entretient de très bonnes relations avec les parents, les enfants et le comité de gestion. Le parking réservé aux parents est bien utilisé et le local à poussettes reste utile aux parents qui viennent à pied.

Un projet d'extension des bâtiments réservés à l'accueil des enfants est en cours d'étude, ce qui permettrait ainsi d'augmenter le nombre de places et répondre à une demande sans cesse croissante.

### **Restaurant scolaire et Association de parents d'élèves**

Depuis de nombreuses années, les bénévoles de ces deux associations s'activent pour offrir des services très appréciés aux élèves de l'école et à leurs familles : organisation et service des repas de midi, journées de ski, troc de jouets, repas des

Promotions pour la seconde (des rapports plus détaillés de ces activités figurent plus loin dans ce compte rendu).

Nous sommes conscients de l'importance, dans une commune comme la nôtre, de disposer de telles associations gérées et animées essentiellement par des bénévoles que nous remercions très vivement. Les membres des comités, dont les enfants grandissent, doivent être remplacés par de nouveaux parents : nous lançons donc un appel auprès des « jeunes familles » afin que ce bénévolat se perpétue.

## **JEUNESSE**

Le local des jeunes a été très actif durant cette année 2009 avec une volonté certaine d'aller à la rencontre des Troinésien(ne)s en organisant divers événements comme la fête des voisins. Nous remercions vivement les animateurs hors-murs pour leur engagement et espérons que le local restera apprécié des jeunes de notre commune.

## **AIDE SOCIALE**

### **Projet d'EMS intercommunal**

Depuis près de 3 ans, une Fondation intercommunale des communes de Bardonnex, Carouge et Troinex étudie un projet de construction d'EMS sur un terrain situé à la route de Drize 61, sur le territoire de la commune de Veyrier.

Ce projet a fait l'objet, en 2006, d'un concours d'architecture remporté par un bureau biennois et fribourgeois. Le projet lauréat prévoit un bâtiment de 60 lits qui sera construit dans un beau parc arboré. Les travaux de construction sont actuellement en cours et se déroulent conformément au planning. L'ouverture de l'établissement est prévue dans le courant du 1<sup>er</sup> trimestre 2011.

## **TRAVAUX ET URBANISME**

L'entretien des espaces verts et des zones sportives a été assuré avec beaucoup de soin par le personnel communal en 2009. Nous avons en effet reçu régulièrement des messages de félicitations d'habitants et nous ne pouvons qu'encourager nos employés communaux à continuer sur cette voie.

En ce qui concerne l'urbanisme, le Conseil municipal a continué activement l'étude du plan directeur communal qui avait été mise en veilleuse en 2003. Avec l'aide du bureau Bugna et Barro, la commission « urbanisme et environnement » se réunit régulièrement afin de réaliser ce projet.

Le plan de circulation provisoire de la commune a également largement occupé la commission « urbanisme et environnement » et le Conseil municipal qui ont étudié différentes variantes avant de mettre en place les mesures à proprement parler. Au vu des modifications importantes des habitudes des utilisateurs du réseau routier

communal, des séances d'information publiques ainsi que différents sondages de la population ont été mis en place. La suite de ce projet devra faire l'objet d'une décision du Conseil municipal d'ici à l'automne 2010.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### Traitement des déchets

Le centre de récupération du chemin Lullin est ouvert aux véhicules tous les vendredis après-midi et samedis matin. Les pensionnaires de Toulourenc aident les habitants à décharger leurs déchets et veillent au tri correct de ceux-ci. Cette collaboration fonctionne bien et nous remercions ces personnes de leur disponibilité.

Le centre de récupération de la Praille (ESREC) a été inauguré en 2006 et nous ne pouvons qu'encourager les Troinésien(ne)s à s'y rendre lorsque cela est nécessaire.

Le coût du ramassage et du traitement des ordures ménagères constitue un poste important des charges de la commune. Nous nous efforçons néanmoins d'offrir les meilleures prestations possibles pour encourager le tri et faciliter la récupération des différents déchets.

#### **Evolution des charges annuelles de 2005 à 2009** (tous déchets confondus)

	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Traitement</b>	SFr. 233'252	SFr. 262'438	SFr. 249'676	SFr. 252'296	SFr. 251'433
<b>Transport</b>	SFr. 228'642	SFr. 229'466	SFr. 248'185	SFr. 248'822	SFr. 228'435
<b>TOTAL</b>	<b>SFr. 461'894</b>	<b>SFr. 491'904</b>	<b>SFr. 497'861</b>	<b>SFr. 501'118</b>	<b>SFr. 479'868</b>
<b>Population</b>	2157	2147	2147	2183	2171
<b>Coût par habitant</b>	SFr. 214	SFr. 229	SFr. 232	SFr. 229	SFr. 221

# FINANCES

## REMARQUES GENERALES

Le résultat des comptes 2009 de notre commune est à nouveau excellent puisque l'excédent de revenus du compte de fonctionnement s'élève à CHF 1'210'279.79. Ce « bénéfique » nous réjouit tout particulièrement, car nous pouvions craindre un bilan financier beaucoup moins bon pour 2009 suite à la crise économique et financière qui a éclaté en 2008. Rappelons que nous avons même proposé à la commission des finances d'envisager un « budget de crise » pour cette année, mais cet exercice ne sera heureusement pas nécessaire.

Au-delà des chiffres bruts, il y a lieu cependant de rester prudent et de garder à l'esprit les éléments suivants :

- La totalité des revenus fiscaux 2009 inscrits dans nos comptes correspondent à des estimations de l'Administration fiscale cantonale.
- En revanche, contrairement à l'année passée où les recettes comptabilisées comportaient des ajustements importants des années antérieures, les revenus fiscaux enregistrés dans ces comptes concernent essentiellement l'exercice 2009.
- Il est possible que les effets de la mauvaise conjoncture 2008 n'aient pas été parfaitement évalués pour chaque commune par le Département des finances. Des corrections pourraient donc intervenir dans les 2 ou 3 prochaines années, raison pour laquelle nous avons légèrement augmenté les provisions.

Le tableau ci-dessous résume le résultat des comptes de notre commune de ces dernières années :

<b>Années</b>	<b>Popul.</b>	<b>Revenus</b>	<b>Rev./hab.</b>	<b>Charges</b>	<b>Charges/hab.</b>	<b>Résultats</b>
2005	2157	7'197'694.-	3'337.-	5'260'404.-	2'438.-	1'937'290.-
2006	2147	6'894'092.-	3'211.-	5'645'951.-	2'630.-	1'248'141.-
2007	2154	6'912'309.-	3'209.-	6'258'844.-	2'906.-	653'465.-
2008	2183	10'755'002.-	4'927.-	8'601'985.-	3'940.-	2'153'018.-
2009	2177	9'373'357.-	4'305.-	8'163'077.-	3'750.-	1'210'278.-

Rappelons enfin que pour la première fois et comme nous l'y autorise le Service de surveillance financière des communes, les comptes des immeubles locatifs, propriétés de la commune, ont été intégrés dans le compte de fonctionnement. Cela signifie que dès cette année, le « budget communal » bénéficiera des résultats positifs de certains immeubles et supportera les éventuelles pertes d'autres bâtiments, le bilan global étant le plus souvent positif. Cependant, en cas de travaux importants à effectuer sur un immeuble, les réserves accumulées depuis de nombreuses années et qui figurent au bilan seront utilisées.

## COMPTE DE FONCTIONNEMENT

Pour 2009, le résultat exact du compte de fonctionnement est le suivant :

	Comptes 2009	Budget 2009	Ecarts
Revenus :	Fr. 9'373'356.93	Fr. 8'228'700.-	Fr. 1'144'656'93
Charges :	Fr. 8'163'077.14	Fr. 8'093'727.-	Fr. 69'350.14
<b>Excédent de revenus :</b>	<b>Fr. 1'210'279.79</b>	<b>Fr. 134'973.-</b>	<b>Fr. 1'075'306.79</b>

### Revenus

La répartition des revenus enregistrés dans les comptes 2009 est la suivante :

Impôts :	CHF 7'250'900.-	77,35%
(dont personnes physiques :	CHF 6'973'400.-)	
Revenus des biens	CHF 1'608'350.-	17,15%
(dont immeubles locatifs, y compris La Chaumière :	CHF 1'360'500.-)	
Revenus divers et subventions :	CHF 514'100.-	5,50%

La production estimée des recettes fiscales 2009 des personnes physiques uniquement s'élève à CHF 6'973'397.95.-, soit CHF 773'397.95.- de plus que le montant budgété. Ce montant représente le 96% de la totalité des impôts perçus par notre commune. L'impôt sur le bénéfice et le capital des sociétés a presque doublé par rapport à 2008, mais il ne s'élève qu'à CHF 46'682.35 !

Nous vous rappelons que nous devons comptabiliser chaque année les recettes fiscales estimées par le Département des finances pour l'année en cours, puis corriger ces recettes les années suivantes en fonction des résultats des taxations des contribuables et des nouvelles estimations de l'administration. Le tableau annexé, intitulé «*Comparaison des recettes fiscales «estimées» et «effectives» des personnes physiques*», illustre ce principe et indique de manière assez significative qu'un certain lissage se produit après quelques années, lorsque les recettes définitives sont connues.

En ce qui concerne la perception attribuée à notre commune, elle s'élève à 7,8 millions en 2009; ce chiffre comprend des versements complémentaires concernant les années 2005 à 2008 de près de 3 millions de francs. Au 31 décembre 2009, le montant du reliquat des personnes physiques s'élève à CHF 4'743'423.-, soit une augmentation de CHF 940'000.- par rapport à 2008, ce qui est une très bonne nouvelle.

### Charges

D'une manière générale, les dépenses ont été bien maîtrisées et l'enveloppe budgétaire respectée, puisque le dépassement ne s'élève qu'à CHF 69'350.14. Les charges 2009 auraient même été sensiblement inférieures au budget si l'augmentation des provisions pour pertes sur débiteurs fiscaux n'avaient pas été augmentées par prudence (dépassement du poste 9000.3300 « Pertes sur débiteurs » de CHF 335'813.-).

Voici quelques remarques ou explications concernant les charges de fonctionnement :

**Charges de personnel** : le budget des rubriques « Traitement du personnel » dans leur ensemble a été respecté, malgré plusieurs mouvements au niveau des employés

communaux en 2009 : nouveau concierge de l'école, nouvel employé au service de la voirie et technicien communal sur le départ (la résiliation du contrat sera effective à fin avril 2010).

Signalons que pour le compte 6200.3010, le dépassement de budget concerne le salaire d'un chômeur que nous avons engagé durant 6 mois.

Nous vous rappelons que dès l'année 2010, l'ensemble du personnel communal sera soumis à de nouveaux statuts et à une nouvelle échelle des traitements votés par votre Conseil en novembre 2009.

**08 Immeubles du P.A.** : dans ce chapitre figure le 1<sup>er</sup> amortissement des travaux de la nouvelle salle communale (compte 0809.3311) d'un montant de CHF 691'400.-.

**21 Ecoles publiques** : le dépassement de budget du poste « Entretien immeubles par des tiers » s'explique essentiellement par les raisons suivantes :

- Construction de la marquise de l'école enfantine, pour laquelle un crédit supplémentaire de CHF 22'500.- a été voté le 18 mai 2009.
- Suite au changement de concierge de l'école, l'appartement de fonction a été rénové ; le montant des travaux réalisés s'élève à environ CHF 48'000.-.
- A l'occasion du démontage des pavillons scolaires propriété de la commune de Plan-les-Ouates, nous avons dû prendre en charge une (petite) partie des frais (CHF 20'400.- sur un total de CHF 240'000.-).

**30 Encouragement à la culture** : le montant assez élevé du compte 3000.3110 s'explique par l'achat de deux tentes blanches (style « chapiteau ») destinées aux manifestations communales. Ce matériel était en effet de plus en plus difficile à trouver auprès d'autres communes.

**33 Parcs et promenades** : un problème de fuite d'eau, doublé de celui d'un compteur d'eau non relevé pendant plusieurs années par les SIG, nous a obligés à payer une facture très élevée de consommation d'eau destinée à l'arrosage des plantations.

**34 Sports** : la dépense supplémentaire importante du poste 3400.3140 correspond aux frais d'aménagement de la piste de bicross au chemin Dottrens ainsi qu'à l'aménagement d'un 2<sup>ème</sup> terrain de pétanque dans le même secteur.

**54 Institutions pour la jeunesse** : comme l'année passée, la recette élevée enregistrée dans le compte 5400.4360 est due au remboursement d'une partie de la subvention versée à la Crèche La Cigogne en proportion du nombre de places réellement utilisées.

**62 Routes communales** : dans le poste 6200.3180 sont enregistrés notamment les honoraires du bureau d'ingénieurs qui s'est occupé de l'étude, de la mise en place et du suivi (comptages, etc.) du plan de circulation à l'essai.

Le montant important du compte 6200.4360 (revenus) s'explique par le versement d'indemnités d'assurance suite à l'absence prolongée d'un employé pour cause de maladie.

**71 Protection des eaux** : en l'absence d'un technicien communal, certains dossiers ont pris du retard ; il s'agit notamment des projets de réfection de deux collecteurs (au ch. E.-Dusonchet et au ch. du Claiset) qui étaient prévus au budget 2009 (compte 7100.3140). Pour le premier, l'étude est presque terminée et un crédit sera prochainement soumis au Conseil municipal.

**78 Autres tâches de protection de l'environnement** : les dépenses de personnel comptabilisées dans cette rubrique concernent l'activité de la personne qui s'est occupée du dossier « Agenda 21 » durant quelques mois.

Signalons également dans ce chapitre le montant des subventions versées aux nombreux habitants de la commune qui ont bénéficié de l'action « vélos électriques » (CHF 22'750.-).

**90 Impôts** : Comme mentionné plus haut et sur les conseils de la fiduciaire, nous avons augmenté les provisions « risque sur estimations » (de 10 à 15%) et sur le reliquat (de 50 à 70%). Ces taux sont admis par le Service de surveillance financière et correspondent à ceux appliqués par la plupart des communes.

## INVESTISSEMENTS

Les investissements bruts se sont élevés, en 2009, à CHF 7'743'339.10 (CHF 3'674'619.10 en 2008). La très grande partie de ces dépenses concerne les travaux de construction de la nouvelle salle communale et salle de sport, dont l'achèvement est prévu en juin 2010.

Ces investissements ont été partiellement autofinancés grâce au boni du compte de fonctionnement et aux amortissements. Pour le solde du financement, rappelons que nous avons eu recours à un emprunt de CHF 10'000'000.- affecté à ce projet et à 3 emprunts sur 3 immeubles locatifs, d'un montant total de CHF 5'000'000.- .

## BILAN

Le bilan au 31 décembre 2009 s'élève à CHF 67'270'896.04. Il enregistre une forte augmentation par rapport à 2008 (+ CHF 11'758'843.-), augmentation qui se répartit entre le patrimoine financier (+ CHF 5'522'957.-, soit CHF 46'504'559.49 à fin 2009) et le patrimoine administratif (+ CHF 6'235'886.-, soit CHF 20'766'336.55 à fin 2009).

La fortune nette de la commune (sans les immeubles locatifs) est également en hausse cette année grâce à l'excédent de recettes du compte de fonctionnement :

CHF	19'131'530.52	en	2004	
CHF	21'068'820.67	en	2005	(+ 10,1 %)
CHF	22'316'962.01	en	2006	(+ 5,9%)
CHF	22'970'427.17	en	2007	(+ 2,9%)
CHF	25'123'444.78	en	2008	(+ 9,4%)
CHF	26'333'724.57	en	2009	(+ 4,8%)

## Dette communale

La dette communale, sans les immeubles locatifs, est passée de CHF 4'587'548.70 en 2008 à CHF 14'476'048.30 à fin 2009, soit CHF 6'631.26 par habitant. Cette forte augmentation par rapport à 2008 (+ CHF 4'501.48 par habitant) s'explique par le nouvel emprunt de CHF 10'000'000.- contracté pour financer les travaux de la nouvelle salle communale et salle de sport.

Les emprunts sur les immeubles locatifs s'élèvent à CHF 11'154'150.-, de sorte que la dette communale totale s'établit à CHF 25'630'198.30 au 31.12.2009.

# Conclusion

Tels furent, en résumé, Monsieur le Président du Conseil municipal, Mesdames et Messieurs les Conseillers municipaux, les faits marquants de l'année 2009.

Permettez-moi d'adresser mes sincères remerciements

- à mes Adjointes pour leur engagement, leur travail et leur efficacité. Leur amitié et leur soutien ont permis d'assurer de manière agréable le bon fonctionnement de la commune, malgré une année chargée et une présence en Mairie de plus en plus fréquente,
- à l'équipe de la Mairie, conduite par notre Secrétaire général M. Olivier Niederhauser, qui accomplit un travail qui ne cesse d'augmenter avec compétence et dans la bonne humeur,
- aux enseignants pour la qualité de l'enseignement qu'ils procurent aux écoliers ainsi qu'aux éducatrices de la petite enfance qui font de Gaspard et Trottinette un lieu remarquable pour la socialisation des plus petits,
- aux bénévoles et au comité du restaurant scolaire qui s'occupent des enfants avec beaucoup de patience et de gentillesse,
- à notre bibliothécaire Mme Magda Eich qui gère avec soin et compétence notre bibliothèque et dont les lecteurs apprécient le souriant accueil,
- à nos concierges qui, tôt le matin ou jusque tard le soir, entretiennent de manière impeccable les locaux scolaires ainsi que les préaux,
- à nos employés communaux pour le sérieux avec lequel il entretiennent nos routes et nos espaces de verdure et le soin qu'ils apportent à la décoration florale de la commune,
- aux présidents des clubs sportifs ou culturels pour l'animation qu'ils apportent dans notre commune, préservant et améliorant ainsi notre qualité de vie.

La présence des habitants aux diverses manifestations communales est une marque de soutien pour les organisateurs et je souhaite que les Troinésiens participent encore davantage à la vie associative de la commune.

Jacques Magnenat  
Maire

## VIE DES CLUBS ET DES ASSOCIATIONS COMMUNALES

Nous tenons à remercier les responsables des groupes qui animent notre vie communale. Voici un résumé des activités 2009 des sociétés qui nous ont rendu leur rapport ; nous nous excusons auprès des groupements qui ne figurent pas dans les pages qui suivent et que nous n'avons pas pu rappeler dans les délais.

### Club de bridge

L'année de bridge 2009 s'est déroulée normalement, avec un peu plus de participants aux tournois hebdomadaires : une trentaine de membres.

Le club se réunit chaque lundi à 20 heures au restaurant scolaire de Troinex. Cinq à six tables ou plus (20 à 28 joueurs) ont participé régulièrement au petit tournoi avec classement général interne.

Grâce à la subvention de la mairie, nous fêtons la fin de l'année avec un tournoi plus important et des récompenses pour tout le monde.

Thérèse Schaller, Présidente

### Chœur de Troinex

Depuis bientôt quatorze ans, le chœur de Troinex (dix-huit membres) poursuit son activité au service de la musique. Ses répétitions (quarante en 2009) ont eu lieu comme à l'accoutumée le mercredi soir, dans la salle de rythmique de l'école.

Grâce à l'ambition d'un chef passionné, Alfredo Lavalley, le groupe s'est produit deux fois à fin octobre et a été très applaudi : tant à l'église catholique du Grand-Sacconnex qu'à l'église luthérienne de Genève. Un succès auquel nous avons été heureux d'associer les femmes en renfort de l'Ensemble Vocal de l'Ecole Allemande (*Deutsche Schule Genf*), ainsi que des musiciens professionnels (chant, instruments à corde, orgue). Les oeuvres portées au répertoire étaient en lien avec les commémorations anniversaires de Purcell, Händel, Haydn et Mendelssohn.

Notre chœur peut subsister par l'important soutien financier et logistique de la Commune de Troinex, grâce à la générosité de la Fondation Wilsdorf, et celle aussi de donateurs anonymes.

Et bien sûr, grâce à la fidélité des chanteurs.

Notre site :  
[www.choeurdetroinex.net](http://www.choeurdetroinex.net)

La présidente :  
Suzanne Jaton



remercions sincèrement pour son engagement.

Pas de voyage cette année ! ... On économise pour l'année prochaine !

Mais nous avons pu partager un excellent repas avant Noël et un super pique-nique organisé sur la Place de la Mairie en juin; ces moments sont toujours appréciés par toutes les participantes car ils permettent de resserrer les liens ou de les créer pour les nouvelles recrues.

Pour celles qui souhaiteraient se joindre à nous ; elles peuvent venir assister à une leçon le jeudi de 20h à 21h à la salle de gymnastique et constater que non seulement nous faisons travailler nos muscles, mais que la détente et l'amitié sont aussi au rendez-vous.

Pour le groupe gym Les Dynamiques

Margot Salzman, Présidente

## **Lady's gym**

Cette année, notre société a accueilli plusieurs nouvelles adeptes d'une gymnastique douce et adaptée selon les possibilités de chacune. Les cours dispensés par Charlotte Dietrich sont variés et comprennent stretching, cardio-training et exercices avec engins.

Les horaires n'ont pas changé, 2 cours ont lieu : le mardi soir 19h-20h et le mercredi matin 8h30-9h30 et la cotisation annuelle demeure à frs.130.-

Toute personne intéressée est bienvenue et peut prendre contact pour participer gratuitement à une leçon de son choix.

Toujours dans la bonne humeur, nous avons tenu un stand sandwiches lors de Fête de la Musique et un bon nombre d'entre nous ont partagé un week-end à Bruxelles. Fidèles à la tradition, un repas annuel et une assemblée suivie d'un repas canadien réunissent les deux groupes dans une chaleureuse ambiance.

Nos remerciements à Charlotte, monitrice et présidente pour la qualité de son engagement, et notre reconnaissance à la Mairie pour son soutien et sa mise à disposition des locaux.

La présidente et le comité

## **Troinex Volley-Ball Club**

Pour le Club de Volley- Ball, cette saison 2008/09 était à nouveau une saison de remise en question, le nombre de membre actifs étant insuffisant et instable. Cependant, nous avons maintenu la sortie «théâtre» pendant l'occupation de la salle par le Théâtre Troinex. La verrée après l'entraînement est toujours d'actualité ce qui permet d'échanger nos points de vues, d'approfondir de nouvelles idées, etc... Nous accueillons avec joie tous nouveaux membres pour renouveler notre équipe et comité pour la prochaine saison! En souhaitant un meilleur avenir pour notre club, salutations sportives !

*La Présidente : Graziella Jordi*

## **Badminton club Troinex**

Bientôt les amateurs de badminton de notre Club seront de retour à Troinex ! Nous devons beaucoup au club « Batho » (Badminton-Thônex), tous nos chaleureux remerciements pour nous avoir accueilli pendant ces dernières années d'exil. Dès septembre nous pourrons croiser nos raquettes dans la nouvelle salle communale et salle de sports.

Nos joutes ont encore lieu, les jeudis de 20h00 à 22h00, jusqu'à fin juin, dans la salle de gym du cycle de la Seymaz (avenue A-M Mirany à Chêne-Bourg). Malgré les déplacements, le nombre des membres est en légère augmentation (une trentaine).

L'Assemblée Générale s'est déroulée le 22 avril 2010. Les comptes du Club sont restés positifs et nous clôturons l'année 2009 avec un bénéfice de 714.05 Frs. La bonne gestion de nos finances, nous permet de conserver le montant des cotisations, à savoir 70.- Frs.

En attendant la nouvelle salle de sport en septembre, nous accueillons toujours volontiers de nouveaux membres, du débutant(te) au joueur(se) expérimenté. Un co-voiturage est organisé pour un déplacement groupé, rapide et sympathique ! Contact : Guy 022 890 01 70 / 079 321 14 15 email : cedis@bluewin.ch

Guy Lavorel, Président

## **Tennis-club de Troinex**

Membres effectifs 158 adultes- 97 juniors, 17 sympathisants, soit une légère baisse de membres par rapport à 2008, mais malgré ce résultat, le club peut être fier d'avoir dans son effectif global depuis quelques saisons environ 100 juniors dans une commune aussi petite que la notre.

Cette forte fréquentation de juniors est due en partie grâce à une cotisation très basse, ce qui n'aide pas vraiment les finances du club, mais la bonne gestion de nos dépenses associée à la subvention du mouvement junior par la commune, nous permet de bien gérer la trésorerie.

Outre le mouvement junior, notre club possède un mouvement sénior, et trois équipes interclubs.

L'équipe interclubs Messieurs 2<sup>ème</sup> ligue, a fini à la deuxième place de son groupe.

L'équipe « jeune sénior » qui s'est hissée en finale de promotion (bravo).

Et il y a aussi une équipe Dames 2<sup>ème</sup> ligue qui cette saison n'a pas osé me donner son classement...

Bref toutes ces équipes ne se prennent pas trop aux sérieux, le plaisir de se retrouver entre copains copines prédomine sur toute autre prétention.

Notre clubhouse repris en cour de saison 2009 par Lumaria, qui depuis habite Troinex, et qui gère déjà le clubhouse du Milly, fait l'unanimité auprès des membres et se réjouit d'accueillir les non membres de la commune dans un des plus jolis cadres de la région.

Un grand merci aux membres et au comité !

Marc Botbol  
Président

## Association Yoga-Samgati

Société communale de Troinex pour le développement et la pratique du Yoga

L'association Yoga-Samgati pour le développement et la pratique du Yoga fête cette année son **10<sup>ème</sup> anniversaire**. Elle a trouvé un bon rythme de croisière et Yoga-Samgati est maintenant bien établie dans la commune et ses environs. Chaque année, environ une cinquantaine de pratiquants participent aux différents cours.

Le Yoga propose à chacun et chacune un **ressourcement intérieur physique et psychique**. En côtoyant ses limites dans un cadre non compétitif, nous apprenons à travers les exercices de Yoga à mieux nous connaître. Basés sur une approche qui se caractérise par **la progression graduelle**, les postures du corps, les exercices de respiration et l'assise immobile visent à la fois l'assouplissement et le renforcement musculaires, ainsi que l'augmentation de la capacité de gestion de stress et de concentration, mais également la relaxation.

Il est possible de participer gratuitement à **un cours d'essai** à n'importe quel moment de l'année pour commencer la pratique du Yoga.

Tous les cours auront lieu à la **salle de rythmique rénovée de l'école de Troinex** à partir de la rentrée de septembre 2010. Les cours n'ont pas de niveau particulier et sont tout public. L'enseignante vous donnera les outils pour adapter à vos capacités et limites.

**Horaire des cours :** dès septembre 2010

**Cours tout public :** Mardi : 9h15 - 60 min., Jeudi : 9h00 - 75 min ; 10h20 - 60 min. ; 18h - 60 min. ; 19h10 - 75 min.

**Cours Senior :** Mardi : 10h20 cours 50 min.

**Cours Enfants 4P-6P :** **NOUVEAU !** lundi, mardi ou jeudi après l'école 16h15 – 17h, jour encore à déterminer selon utilisation de la salle

**Cours Individuels :** Mardi ou jeudi après-midi, accueil dans local à Troinex ou à domicile. Indications : pratique individuelle, grossesse, problème de dos, etc.

Merci d'être 5 minutes à l'avance aux séances pour bénéficier pleinement du Yoga.

Nous attendons votre coup de fil avec plaisir au 079 25 35 111 pour une séance d'essai. Plus d'information sur le site [www.yoga-samgati.ch](http://www.yoga-samgati.ch)

*Eveline Waas Bidaux  
Secrétaire de l'association et  
Enseignante diplômée EFEY/Yoga  
Suisse ([www.yoga.ch](http://www.yoga.ch))*

## Amicale des sapeurs-pompiers

Cette année nos manifestations se sont bien déroulées, sauf peut-être le tournoi de Jass qui à moins bien fonctionné que les années précédentes.

Au mois de décembre nous avons participé au marché et cortège de Noël pour la fête des enfants, en tenant le stand de vin chaud. Celle-ci s'est très bien passée, dans une très bonne ambiance.

Puis Juin, les traditionnelles promotions. Avec le soleil et une équipe au complet, le montage, la manifestation et le démontage se sont passés dans la bonne humeur. Nous y tenons le bar et préparons le repas (grillades et salades), ainsi que la mise en place des tables pour le repas.

La seconde manifestation : Le 1<sup>er</sup> août, fête nationale, s'est également passée au soleil, dans une très bonne ambiance. Le monde était présent, merci. Au niveau de l'organisation tout s'est très bien déroulé.

Comme je le disais plus haut, nous avons terminé l'année avec le tournoi de Jass, qui s'est déroulé dans une bonne ambiance, malgré peut-être le peu de personnes inscrites cette année. Nous pensons revoir cette manifestation cette année, et pourquoi ne pas proposer de nouvelles idées pour 2010.

Ceci pourrait également être l'occasion d'occuper notre nouvelle salle communale.

Bons résultats pour cette année 2009 et en espérant que cela continue, nous remercions tous nos membres pour leur engagement.

Pour le comité :

Laetitia Favario

## **Groupe Troinextra**

Troinextra est actuellement composé de 17 membres, habitantes de Troinex, désireuses de se rendre utiles et participer à la vie de la commune dans une ambiance conviviale.

Nous aidons à l'organisation des Promotions, de la fête du 1<sup>er</sup> août et au Noël des Aînés.

Nous nous rencontrons également pour quelques petites sorties.

Notre groupe aimerait bien accueillir de nouveaux membres. Il n'est pas nécessaire d'être une cuisinière-pâtissière hors-pair pour nous rejoindre, toute personne intéressée est la bienvenue.

Pour tout renseignement : la présidente Margrit Grodecki ,tél.022 343 34 97

[grodecki@bluewin.ch](mailto:grodecki@bluewin.ch)

## **Association Scoutisme Aventure Troinex**

L'Association Scoutisme Aventure Troinex (SAT) se porte très bien en fin d'année 2009. Nous avons actuellement quelques 50 membres actifs dans nos deux unités (Louveteaux et Eclaireurs). L'association a subi une légère baisse d'effectif due au départ de grands éclaireurs ayant atteint la limite d'âge et a quelques membres ayant préféré le football à nos activités. L'effectif de la Meute est de 27, celui de la Troupe de 21 et celui de la Maîtrise de Groupe de 3, en cette fin d'année 2009.

Le SAT est toujours en possession de plusieurs locaux sur la commune de Troinex, mis gracieusement à disposition par la Mairie, et les paroisses protestante et catholique de cette même commune. Nous profitons de ce rapport pour remercier la Mairie et les paroisses protestante et catholique pour leur appui.

Lors de l'Assemblée Générale du samedi 7 mars 2009, le comité a été réélu par les membres de notre Association (Président : Raoul BARCA, Trésorier : Christian ZOGG, Secrétaire : Rémi SCHNEIDER, Responsable des locaux : Fabien VERNIER, et Responsable du matériel : Antoine VON DER WEID). Louis BRETTON a rejoint le comité comme membre.

En plus de nos activités traditionnelles du samedi après-midi, pour l'exercice 2009, plusieurs activités spéciales ont été organisées.

#### **Pour les Louveteaux :**

Week-end neige à Monteret château (VD), en février 2009, activité piscine à Veyrier (GE) en mars 2009, week-end de préparation pour le camp d'été 2009 à La Fouly (VS) en mars 2009, sortie spéléologie à Mégevette (F) en avril 2009, camp de Pâques à Sembrancher (VS) en avril 2009, week-end sous tente à Versoix (GE) en mai 2009, la sortie surprise pour SZ-SSZ-CP-SCP en juin 2009, camp d'été à La Fouly (VS) en juillet 2009, soirée parents et amis à Troinex (GE) en octobre 2009, organisation et l'exécution de la tombola lors de la vente de paroisse protestante à Troinex (GE) en octobre 2009, et coup de main à la course de l'escalade à Genève en décembre 2009.

#### **Pour les Eclaireurs :**

Sortie de ski aux Gets (F) en janvier 2009, Week-end neige à Monteret château (VD), en février 2009, activité piscine à Veyrier (GE) en mars 2009, week-end de préparation pour le camp d'été 2009 à La Fouly (VS) en mars 2009, sortie spéléologie à Mégevette (F) en avril 2009, camp de Pentecôte à Sembrancher (VS) en mai 2009, sortie rafting sur la Dranse (F) en juin 2009, la sortie surprise pour SZ-SSZ-CP-SCP en juin 2009, camp d'été à La Fouly (VS) en juillet 2009, course d'orientation de nuit à Jussy en septembre 2009, aide au défit Boscardin en septembre 2009, soirée parents et amis à Troinex (GE) en octobre 2009, week-end de Troupe au centre scouts des Pérouses à Satigny (GE) en novembre 2009, Action vin chaud à Genève en novembre 2009, soirée raclonnettes à Troinex (GE) en novembre 2009, et coup de main à la course de l'escalade à Genève en décembre 2009.

Lors de l'année 2009, Pélican (Thiago QUINTEIRO) a décidé de quitter sa fonction de chef de Meute adjoint pour se consacrer au Waterpolo. Nous le remercions pour tout le travail accompli et lui souhaitons bonne chance pour la suite.

La Maîtrise a été renforcée en septembre 2009 par l'arrivée de Musaraigne (Samuel BRETTON) à la Maîtrise de Meute comme adjoint. De plus, Panda (Yanis HOLWEGER) a succédé à Hermine (Rémi SCHNEIDER) et donc repris la fonction de chef de Meute. Hermine (Rémi SCHNEIDER) est quant à lui, entré à la Maîtrise de Groupe comme chef de Groupe adjoint. Bravo à eux pour leur choix et nous leur souhaitons bonne chance dans leur nouvelles fonctions.

Tout au long de l'année, nos membres se sont chargés de l'entretien intérieur et extérieur de nos différents locaux sur la commune. Cette année un accent principal a été mis sur la peinture extérieure du local éclaireur au chemin Jacques-Ormond.

Pour terminer, je tiens à remercier les responsables de l'association Scoutisme Aventure Troinex (SAT), qui œuvrent bénévolement tout au long de l'année pour garantir des activités de qualités à nos différents membres.

Le Président du SAT  
Raoul BARCA (Epervier)

## **Paroisse catholique de Sainte Marie-Madeleine**

Notre paroisse fait partie de l'Unité pastorale Salève avec Veyrier et Compesières. Nombre de manifestations sont donc regroupées en une des trois paroisses. Pour Troinex par exemple la messe du « dimanche » est célébrée le samedi à 18h00. De nombreuses activités et réflexions sont conduites par le Conseil de l'Unité pastorale.

L'église de Troinex a célébré dix baptêmes (deux enfants de Troinex étant de plus baptisés dans une autre paroisse) et un mariage, a accueilli 23 premiers communiant le 24 mai et a officié dix cérémonies funèbres. Des messes des familles ont eu lieu le 6 juin avec les 5<sup>èmes</sup> primaires et l'éveil à la foi ainsi que le 21 novembre pour les 3<sup>èmes</sup> primaires avec remise de la Bible. Notre église accueille également la communauté maronite qui a aussi assuré douze célébrations selon leur rite.

D'autres manifestations ont eu cours pendant l'année, comme dans le cadre de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens, messe avec la communauté protestante de Troinex-Veyrier, suivie d'un apéritif à la salle paroissiale; la fête de St. François de Sales le 24 janvier; la soupe de carême œcuménique le 22 mars; le 25 avril 2009 messe des jeunes (de la 7<sup>e</sup> jusqu'après la confirmation); 2 mai 2009, confirmation de 8 jeunes, suivie d'un apéritif à la salle paroissiale; l'accueil des nouveaux paroissiens le 3 mai (succès des plus mitigés !); le 9 mai 2009, célébration d'après-baptême pour l'« Envol des colombes » (enfants baptisés en 2008), suivie d'un goûter à la salle paroissiale; les 12-13 mai 2009, retraite de 1<sup>e</sup> communion pour tous les enfants de l'UP; la messe sur le pré le 6 juin; le 2 novembre 2009, messe pour et avec les familles ayant vécu un deuil dans l'année; le 29 novembre 2009, messe du 1<sup>er</sup> dimanche de l'Avent, célébrée avec les 3 paroisses de l'UP; le 15 décembre 2009, célébration pénitentielle de l'Avent; le 24 décembre 2009, messe des familles de Noël, avec crèche vivante, suivie d'un vin chaud.

Par ailleurs ce sont environ cent enfants et jeunes de Troinex et Pinchat qui suivent la catéchèse enseignée par des bénévoles et des parents en notre salle paroissiale. Enfin l'assemblée générale de notre association a eu lieu le 11 mai 2009.

Le secrétariat est ouvert à la cure (4 ch. Emile-Dusonchet) les lundis et mercredis matins de 9h à midi (tel. 022 784 31 03, Fax 022 784 20 40). M. le curé Robert Truong répond volontiers à vos appels au 022 784 20 25.

Stéphane Esposito  
Président du Conseil de paroisse

## **Conseil des anciens de Troinex**

Le Conseil des Anciens a tenu, durant l'année 2009, quatre séances plénières, au rythme d'une réunion par trimestre.

Au cours de ces séances, suivies avec intérêt et assiduité par tous les membres de notre Conseil, plusieurs thèmes ont été débattus sur les questions d'actualité,

notamment les questions liées à l'Habitat Senior. Notre Conseil a soumis en février 2009 aux Autorités communales une résolution portant sur la mise en œuvre dans le cadre de la politique d'aménagement communal de l'implantation d'immeubles « Habitats Seniors ».

Notre Conseil a adhéré, en qualité de membre, à la Plate-Forme des Associations d'Aînés de Genève rassemblant une vingtaine d'associations et groupements du canton de Genève, dont la mission est de se préoccuper des intérêts des Aîné(e)s. Notre Conseil est partie prenante de cette Plate-forme, au comité de laquelle siège M. Jeanrenaud en qualité de trésorier.

Le lien que nous avons établi en notre qualité de participant à cette Plate-forme nous permettra d'être « l'interface » entre notre Commune et la Plate-Forme, notamment en informant les autorités communales ainsi que les citoyennes et citoyens « Seniors » de notre Commune des questions intéressant les « Seniors » ainsi que de soumettre et discuter des projets (sociaux, législatifs, gestion des Aînés, etc.) traités et soumis à la Plate-Forme des associations d'aînés tant par les Autorités Cantonales que par les diverses Associations membres. Dans ce cadre, notre Conseil, représenté par deux de nos membres, participe à la Commission « Habitat Senior » et a pu dans le cadre de la Commission « constituante » prendre connaissance des propositions d'articles constitutionnelles soumises à la Constituante par cette Commission. La Plate-Forme des Associations d'Aînés a participé à la publication et à la diffusion du premier Guide des Seniors publié par la Ville de Genève aux Editions Slatkine. Cet ouvrage peut être acquis en librairie ainsi qu'auprès des Editions Slatkine.

Notre Conseil a par ailleurs débattu du problème du plan de circulation de Troinex et s'est chargé de faire appel aux personnes intéressées de notre Commune d'apporter leur aide bénévole dans le cadre de la mobilité des personnes âgées et handicapées, etc.

Notre Conseil a également organisé les manifestations suivantes :

Exposition « Medusa en Afrique, la sculpture de l'enchantement » en date du 10 décembre 2009 organisée par Mme Georgette Pugin, visitée par plus de 25 Seniors, ainsi qu'une « Journée-découverte sur le thème « Genève contre nature » le vendredi 15 mai 2009 organisée par MM. Jaquet et Soldaini.

Notre Conseil poursuivra l'organisation de manifestations ouvertes aux Seniors de notre Commune qui, nous l'espérons, seront de plus en plus nombreux à y participer.

Le Président du Conseil a rencontré à plusieurs reprises les Autorités municipales afin de leur faire part des préoccupations exprimées par les membres du Conseil, que je me fais un devoir de remercier pour leur active et indispensable participation. Les membres du Conseil ont suivi attentivement les séances du Conseil Municipal. Enfin, notre Conseil reste ouvert à toute nouvelle candidature dans le cadre de notre Conseil et les personnes intéressées remplissant les conditions nécessaires (plus de 65 ans) peuvent prendre contact avec le président du Conseil.

Le Président : M. Raymond Jeanrenaud

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>0</b>	<b>ADMINISTRATION GENERALE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>2 634 410.15</b>	<b>2 039 977</b>	<b>1 968 235.09</b>	71 741.91-	666 175.06-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>159 078.70</b>	<b>168 600</b>	<b>188 280.10</b>	19 680.10	29 201.40	
<b>01</b>	<b>CONSEIL MUNICIPAL</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>56 551.75</b>	<b>61 400</b>	<b>49 896.10</b>	11 503.90-	6 655.65-	
0100.3000	Indemnités aux cons. munic.	44 400.00	44 400	44 400.00	0.00	0.00	
0100.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	0.00	1 000	0.00	1 000.00-	0.00	
0100.3170	Dédommag., sorties du conseil	8 590.65	10 000	2 793.30	7 206.70-	5 797.35-	Pas de sortie ou repas du CM en 2009
0100.3190	Frais divers	3 561.10	6 000	2 702.80	3 297.20-	858.30-	
<b>02</b>	<b>MAIRE ET ADJOINTS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>106 661.40</b>	<b>109 400</b>	<b>107 663.20</b>	1 736.80-	1 001.80	
0200.3000	Indemnités Maire et Adjointes	54 877.40	60 000	54 877.40	5 122.60-	0.00	Nouvelle ventilation avec cpte 02.3170
0200.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	4 944.00	10 000	4 944.00	5 056.00-	0.00	
0200.3040	Caisse de prévoyance	6 800.00	6 900	6 800.00	100.00-	0.00	
0200.3170	Dédommagements, frais déplac.	33 000.00	24 000	33 000.00	9 000.00	0.00	Nouvelle ventilation avec cpte 02.3100
0200.3180	Honoraires, frais voyage ACG	6 920.00	8 000	7 775.00	225.00-	855.00	
0200.3190	Frais divers	120.00	500	266.80	233.20-	146.80	
<b>05</b>	<b>ADMINISTRATION GENERALE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>756 621.30</b>	<b>803 500</b>	<b>774 867.99</b>	28 632.01-	18 246.69	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>9 772.50</b>	<b>0</b>	<b>24 269.20</b>	24 269.20	14 496.70	
0500.3010	Traitements du personnel	444 406.75	467 000	460 488.95	6 511.05-	16 082.20	
0500.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	33 818.30	37 000	35 502.35	1 497.65-	1 684.05	
0500.3040	Caisse de prévoyance	59 985.40	64 000	56 774.35	7 225.65-	3 211.05-	
0500.3050	Assurances maladie et accidents	20 844.60	24 000	20 917.05	3 082.95-	72.45	
0500.3090	Autres charges de personnel	6 565.05	8 000	7 414.00	586.00-	848.95	
0500.3100	Fournitures bureau, imprimés, pub.	28 189.75	37 000	40 358.55	3 358.55	12 168.80	Impression de "Troinex.ch", etc

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
0500.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	11 257.35	12 000	10 782.10	1 217.90-	475.25-	
0500.3130	Achat fournitures & marchandises	5 223.55	7 000	7 505.54	505.54	2 281.99	
0500.3150	Maintenance machines	12 827.80	13 000	14 812.85	1 812.85	1 985.05	
0500.3181	Indemnités spéciales	0.00	2 500	0.00	2 500.00-	0.00	
0500.3183	Frais de port, téléphone, CCP	20 342.96	22 000	21 698.70	301.30-	1 355.74	
0500.3184	Honoraires, assurances	73 175.74	60 000	56 258.10	3 741.90-	16 917.64-	
0500.3187	Réceptions	11 760.15	15 000	12 086.75	2 913.25-	326.60	
0500.3190	Frais divers	6 293.90	7 000	6 887.70	112.30-	593.80	
0500.3520	Bureau intercom. d'informatique	21 930.00	28 000	23 381.00	4 619.00-	1 451.00	
0500.4310	Emoluments administratifs	40.00	0	490.00	490.00	450.00	
0500.4360	Dédommagements de tiers	9 732.50	0	23 779.20	23 779.20	14 046.70	Indemnités assurances
<b>08</b>	<b>IMMEUBLES DU PA</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>1 665 698.40</b>	<b>997 877</b>	<b>974 333.10</b>	23 543.90-	691 365.30-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>43 400.00</b>	<b>45 600</b>	<b>46 600.00</b>	1 000.00	3 200.00	
<b>0803</b>	<b>GRAND-COUR 8 - Mairie</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>160 223.41</b>	<b>172 147</b>	<b>158 474.95</b>	13 672.05-	1 748.46-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>23 000.00</b>	<b>25 200</b>	<b>26 200.00</b>	1 000.00	3 200.00	
0803.3010	Traitements du personnel	12 897.00	16 000	15 174.00	826.00-	2 277.00	
0803.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	998.30	1 300	1 175.20	124.80-	176.90	
0803.3040	Caisse de prévoyance	1 716.20	2 500	2 187.20	312.80-	471.00	
0803.3050	Assurances maladie et accidents	601.51	800	682.10	117.90-	80.59	
0803.3110	Mobilier, machines, vhc, matériel	363.95	1 500	120.75	1 379.25-	243.20-	
0803.3120	Eau, énergie, combustibles	17 833.85	16 000	14 784.50	1 215.50-	3 049.35-	
0803.3130	Achats fournitures, marchandises	1 490.85	2 000	1 909.75	90.25-	418.90	
0803.3140	Entretien immeubles par tiers	9 603.15	14 000	8 915.95	5 084.05-	687.20-	
0803.3150	Entretien mobiliers par tiers	2 884.15	3 500	1 929.15	1 570.85-	955.00-	
0803.3180	Honoraires, assurances	4 287.45	6 000	4 049.35	1 950.65-	238.10-	
0803.3190	Frais divers	0.00	1 000	0.00	1 000.00-	0.00	
0803.3310	Amortiss. Grand-Cour 8	97 221.00	97 221	97 221.00	0.00	0.00	
0803.3311	Amortiss. mobilier Mairie	10 326.00	10 326	10 326.00	0.00	0.00	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
0803.4270	Location locaux mairie	23 000.00	25 200	26 200.00	1 000.00	3 200.00	Location de 2 bureaux au 2e étage
<b>0808</b>	<b>FERME ROSSET</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>119 920.04</b>	<b>134 330</b>	<b>124 458.15</b>	9 871.85-	4 538.11	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>20 400.00</b>	<b>20 400</b>	<b>20 400.00</b>	0.00	0.00	
0808.3010	Traitements du personnel	13 247.00	16 000	15 174.00	826.00-	1 927.00	
0808.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	998.20	1 300	1 173.35	126.65-	175.15	
0808.3040	Caisse de prévoyance	1 425.55	2 500	1 317.75	1 182.25-	107.80-	
0808.3050	Assurances maladie et accidents	624.64	800	682.10	117.90-	57.46	
0808.3110	Mobilier, machines, matériel	0.00	1 000	425.20	574.80-	425.20	
0808.3120	Eau, énergie, combustibles	7 868.65	11 000	10 318.70	681.30-	2 450.05	
0808.3130	Achats fournitures & marchandises	1 425.90	1 500	1 405.20	94.80-	20.70-	
0808.3140	Entretien immeubles par tiers	5 968.35	8 000	5 633.75	2 366.25-	334.60-	
0808.3150	Entretien mobiliers par tiers	885.30	1 000	220.80	779.20-	664.50-	
0808.3180	Honoraires, assurances, tél.	2 073.45	4 000	1 900.55	2 099.45-	172.90-	
0808.3190	Frais divers	173.00	2 000	976.75	1 023.25-	803.75	
0808.3310	Amortiss. rénov. Ferme Rosset	85 230.00	85 230	85 230.00	0.00	0.00	
0808.4270	Location appartement	20 400.00	20 400	20 400.00	0.00	0.00	
<b>0809</b>	<b>SALLE COMMUNALE ET SALLE DE SPORT</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>1 385 554.95</b>	<b>691 400</b>	<b>691 400.00</b>	0.00	694 154.95-	
0809.3310	Amort. frais étude salle comm.	1 385 554.95			0.00	1 385 554.95-	
0809.3311	Amortiss. travaux salle comm.		691 400	691 400.00	0.00	691 400.00	1er amortissement
<b>09</b>	<b>AUTRES CHARGES ET REVENUS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>48 877.30</b>	<b>67 800</b>	<b>61 474.70</b>	6 325.30-	12 597.40	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>105 906.20</b>	<b>123 000</b>	<b>117 410.90</b>	5 589.10-	11 504.70	
0900.3070	Prestations aux pensionnés	0.00	4 000	0.00	4 000.00-	0.00	Pas d'indexation des pensions en 2009

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
0900.3130	Achats fournitures et marchandises	15 143.85	20 000	23 802.35	3 802.35	8 658.50	Achat stylos, vignettes vélo, vin, etc
0900.3180	Honoraires, prestations de tiers	2 796.70	7 000	5 895.85	1 104.15-	3 099.15	
0900.3190	Frais divers, frais Repas commune	19 902.15	25 000	20 550.70	4 449.30-	648.55	
0900.3520	Frais Assoc. communes genevoises	5 169.60	5 800	5 675.80	124.20-	506.20	
0900.3650	Subv. instit. privées diverses	5 865.00	6 000	5 550.00	450.00-	315.00-	
0900.4270	Redevance SI util.dom.public	92 853.20	110 000	105 084.90	4 915.10-	12 231.70	
0900.4271	Loyer antenne tél. mobile	12 000.00	12 000	12 000.00	0.00	0.00	
0900.4350	Vente de marchandises	1 053.00	1 000	326.00	674.00-	727.00-	
<b>1</b>	<b>SECURITE PUBLIQUE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>345 658.74</b>	<b>396 872</b>	<b>360 857.50</b>	<b>36 014.50-</b>	<b>15 198.76</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>40 274.20</b>	<b>46 500</b>	<b>45 403.45</b>	<b>1 096.55-</b>	<b>5 129.25</b>	
<b>10</b>	<b>ETAT CIVIL</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>44 864.20</b>	<b>66 500</b>	<b>48 342.50</b>	<b>18 157.50-</b>	<b>3 478.30</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>21 715.00</b>	<b>33 000</b>	<b>26 509.00</b>	<b>6 491.00-</b>	<b>4 794.00</b>	
1000.3130	Frais CI et passeports	15 685.20	30 000	18 969.50	11 030.50-	3 284.30	*
1000.3190	Frais divers	419.00	1 500	50.00	1 450.00-	369.00-	
1000.3520	Frais group. intercom. état civil	28 760.00	35 000	29 323.00	5 677.00-	563.00	
1000.4310	Emoluments documents d'identité	21 715.00	33 000	26 509.00	6 491.00-	4 794.00	* Moins de C.I. et de pass. délivrés
<b>11</b>	<b>POLICE MUNICIPALE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>45 837.89</b>	<b>52 900</b>	<b>55 080.40</b>	<b>2 180.40</b>	<b>9 242.51</b>	
1100.3010	Traitements patroui. scolaires	13 029.85	15 000	14 751.00	249.00-	1 721.15	
1100.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	1 008.50	1 250	1 005.70	244.30-	2.80-	
1100.3050	Assurances maladie et accidents	606.14	650	636.60	13.40-	30.46	
1100.3090	Autres charges du personnel	747.00	1 000	0.00	1 000.00-	747.00-	
1100.3180	Honoraires société de sécurité	30 446.40	35 000	38 687.10	3 687.10	8 240.70	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>14</b>	<b>INCENDIE ET SECOURS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>198 038.30</b>	<b>215 433</b>	<b>200 640.45</b>	14 792.55-	2 602.15	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>18 559.20</b>	<b>13 500</b>	<b>18 894.45</b>	5 394.45	335.25	
1400.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	6 842.85	5 200	3 358.35	1 841.65-	3 484.50-	
1400.3120	Eau, énergie, combustibles	2 242.20	2 000	1 891.00	109.00-	351.20-	
1400.3130	Achats fournitures et marchandises	9 226.25	15 500	15 294.30	205.70-	6 068.05	
1400.3140	Entretien immeubles par des tiers	10 044.65	10 000	11 112.65	1 112.65	1 068.00	
1400.3150	Entretien mobilier par des tiers	6 414.50	12 000	4 225.75	7 774.25-	2 188.75-	
1400.3180	Assurances, tél., soldes, etc.	41 690.00	47 750	43 704.85	4 045.15-	2 014.85	
1400.3190	Frais divers	8 736.85	10 250	8 679.55	1 570.45-	57.30-	
1400.3310	Amort. agrandiss. locaux pompiers	23 733.00	23 733	23 733.00	0.00	0.00	
1400.3520	Participation frais du SIS	89 108.00	89 000	88 641.00	359.00-	467.00-	
1400.3630	Particip. Caisse secours S.-P.	0.00					
1400.4410	Part sur taxes cies d'assurances	16 430.40	12 000	16 699.95	4 699.95	269.55	
1400.4520	Participation commune Veyrier	2 128.80	1 500	2 194.50	694.50	65.70	
<b>16</b>	<b>PROTECTION CIVILE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>56 918.35</b>	<b>62 039</b>	<b>56 794.15</b>	5 244.85-	124.20-	
1600.3120	Eau, énergie, combustibles	1 251.20	1 600	1 422.30	177.70-	171.10	
1600.3180	Honoraires, assur., tél.	330.60	1 000	650.55	349.45-	319.95	
1600.3190	Frais divers	0.00	500	105.30	394.70-	105.30	
1600.3310	Amort. abri PC ch.Lullin	29 481.00	29 481	29 481.00	0.00	0.00	
1600.3312	Amort. Poste att. PC Perly	11 258.00	11 258	11 258.00	0.00	0.00	
1600.3520	Part. Groupe intercom. Salève	14 597.55	18 200	13 877.00	4 323.00-	720.55-	
<b>2</b>	<b>ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>718 633.79</b>	<b>762 294</b>	<b>739 459.25</b>	22 834.75-	20 825.46	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>67 133.00</b>	<b>70 000</b>	<b>127 120.00</b>	57 120.00	59 987.00	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>21</b>	<b>ECOLEs PUBLIQUES</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>718 633.79</b>	<b>762 294</b>	<b>739 459.25</b>	22 834.75-	20 825.46	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>67 133.00</b>	<b>70 000</b>	<b>127 120.00</b>	57 120.00	59 987.00	
2100.3010	Traitements du personnel	147 582.10	180 000	160 056.75	19 943.25-	12 474.65	Nouveau concierge entré en fonction en février 2009
2100.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	11 422.15	15 000	12 389.00	2 611.00-	966.85	
2100.3040	Caisse de prévoyance	15 994.25	23 000	15 148.00	7 852.00-	846.25-	
2100.3050	Assurances maladie et accidents	6 940.49	7 500	7 366.45	133.55-	425.96	
2100.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	17 396.45	10 000	7 126.05	2 873.95-	10 270.40-	
2100.3120	Eau, énergie, combustibles	72 285.40	80 000	62 179.95	17 820.05-	10 105.45-	
2100.3130	Achats fournitures et marchandises	10 435.00	11 000	10 967.80	32.20-	532.80	
2100.3140	Entretien immeubles par des tiers	127 535.20	120 000	143 037.50	23 037.50	15 502.30	Rénov. appartement, pose marquise, démontage pavillon
2100.3150	Entretien mobilier par des tiers	14 685.85	18 000	18 974.45	974.45	4 288.60	
2100.3170	Dédommagements, courses scolaires	27 435.50	30 000	29 473.00	527.00-	2 037.50	
2100.3180	Honoraires, assurances, tél.	24 125.00	20 000	22 477.75	2 477.75	1 647.25-	
2100.3181	Frais Promotions et fêtes école	36 288.45	38 000	39 520.60	1 520.60	3 232.15	
2100.3190	Frais divers	5 610.70	6 000	7 909.35	1 909.35	2 298.65	
2100.3220	Intérêts emprunt BCGE 1995	49 444.50	50 000	45 944.90	4 055.10-	3 499.60-	
2100.3313	Amort. école enfantine (1995)	108 294.00	108 294	108 294.00	0.00	0.00	
2100.3650	Subv. cuisines scolaires	43 158.75	45 000	48 593.70	3 593.70	5 434.95	
2100.3651	Subv. accueil parascolaire	0.00	500	0.00	500.00-	0.00	
2100.4270	Location immeuble	14 570.00	15 000	7 300.00	7 700.00-	7 270.00-	
2100.4360	Dédommagements de tiers	3 063.00	0	40 780.00	40 780.00	37 717.00	Alloc. retour en emploi concierge
2100.4520	Partic. commune Plan-les-Ouates	49 500.00	55 000	79 040.00	24 040.00	29 540.00	Nouvelle convention dès juill. 2008
<b>3</b>	<b>CULTURE ET LOISIRS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>435 335.89</b>	<b>393 804</b>	<b>472 888.50</b>	79 084.50	37 552.61	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>62 266.55</b>	<b>52 000</b>	<b>58 192.70</b>	6 192.70	4 073.85-	
<b>30</b>	<b>ENCOURAGEMENT A LA CULTURE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>166 479.94</b>	<b>138 100</b>	<b>147 217.20</b>	9 117.20	19 262.74-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>2 250.55</b>	<b>3 000</b>	<b>860.00</b>	2 140.00-	1 390.55-	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>3000</b>	<b>ENCOURAGEMENT A LA CULTURE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>107 471.10</b>	<b>74 550</b>	<b>93 748.75</b>	19 198.75	13 722.35-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>1 951.90</b>	<b>3 000</b>	<b>860.00</b>	2 140.00-	1 091.90-	
3000.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	7 432.30	2 000	16 200.25	14 200.25	8 767.95	Achat de 2 tentes "chapiteaux"
3000.3180	Honoraires, frais manif. cultur.	53 060.30	25 000	28 771.40	3 771.40	24 288.90-	
3000.3190	Frais divers	4 656.50	5 000	8 708.10	3 708.10	4 051.60	
3000.3520	Partic. promotions civiques	520.00	600	820.00	220.00	300.00	
3000.3630	Subv.activ.culturel.communes	12 350.00	14 350	13 850.00	500.00-	1 500.00	
3000.3631	Attrib. au Fds de décoration comm.	6 462.00	6 600	6 549.00	51.00-	87.00	
3000.3650	Subv.institutions culturelles	12 990.00	11 000	13 850.00	2 850.00	860.00	
3000.3651	Subv. Espace culturel Ferme Rosset	10 000.00	10 000	5 000.00	5 000.00-	5 000.00-	
3000.4270	Location et redev. d'utilisation	335.00	3 000	695.00	2 305.00-	360.00	
3000.4350	Vente de marchandises	1 086.00	0	165.00	165.00	921.00-	
3000.4360	Dédommagements de tiers	530.90			0.00	530.90-	
<b>3001</b>	<b>BIBLIOTHEQUE COMMUNALE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>59 008.84</b>	<b>63 550</b>	<b>53 468.45</b>	10 081.55-	5 540.39-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>298.65</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	0.00	298.65-	
3001.3010	Traitements du personnel	32 354.60	30 000	28 287.25	1 712.75-	4 067.35-	
3001.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	2 387.75	2 200	2 084.20	115.80-	303.55-	
3001.3040	Caisse de prévoyance	394.75	550	420.55	129.45-	25.80	
3001.3050	Assurances maladie et accidents	1 480.64	1 100	1 091.30	8.70-	389.34-	
3001.3100	Achat de livres et fournitures	4 453.90	5 000	3 962.90	1 037.10-	491.00-	
3001.3110	Mobilier, machines, matériel	992.95	2 000	0.00	2 000.00-	992.95-	
3001.3120	Eau, énergie, combustibles	1 734.80	2 500	1 696.55	803.45-	38.25-	
3001.3140	Entretien immeubles par tiers	890.20	3 000	1 286.75	1 713.25-	396.55	
3001.3160	Loyers appartements ou locaux	13 608.00	15 200	13 608.00	1 592.00-	0.00	
3001.3190	Frais divers	711.25	2 000	1 030.95	969.05-	319.70	
3001.4360	Dédommagements de tiers	298.65			0.00	298.65-	

Comptes	Désignation	COMPTES	BUDGET	COMPTES	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>33</b>	<b>PARCS ET PROMENADES</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>88 346.55</b>	<b>101 383</b>	<b>145 134.75</b>	<b>43 751.75</b>	<b>56 788.20</b>	
3300.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	3 784.85	5 000	1 200.00	3 800.00-	2 584.85-	
3300.3120	Eau, énergie, combustibles	11 928.90	8 000	32 184.30	24 184.30	20 255.40	Fuite d'eau et facturation années antér.
3300.3130	Achats fournitures et marchandises	8 039.25	14 000	17 701.45	3 701.45	9 662.20	Achat fleurs, plantes et arbustes
3300.3140	Entretien immeubles par des tiers	18 643.40	22 000	40 816.90	18 816.90	22 173.50	Abattage arbres, arrosages, etc
3300.3150	Entretien mobilier par des tiers	1 664.00	4 000	6 000.00	2 000.00	4 336.00	
3300.3180	Honoraires, prestations services	2 107.05	5 000	4 315.10	684.90-	2 208.05	
3300.3220	Intér. emprunt BCGE 2003 (parc)	10 796.10	12 000	11 534.00	466.00-	737.90	
3300.3310	Amortiss. parc public Gd-Cour	31 383.00	31 383	31 383.00	0.00	0.00	
<b>34</b>	<b>SPORTS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>124 503.40</b>	<b>96 746</b>	<b>124 964.55</b>	<b>28 218.55</b>	<b>461.15</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>11 366.00</b>	<b>7 000</b>	<b>5 882.70</b>	<b>1 117.30-</b>	<b>5 483.30-</b>	
<b>3400</b>	<b>SPORTS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>124 503.40</b>	<b>96 746</b>	<b>124 964.55</b>	<b>28 218.55</b>	<b>461.15</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>11 366.00</b>	<b>7 000</b>	<b>5 882.70</b>	<b>1 117.30-</b>	<b>5 483.30-</b>	
3400.3110	Mobilier, machines, vhc, matériel	2 636.00	5 000	4 022.10	977.90-	1 386.10	
3400.3120	Eau, énergie, combustibles	0.00	5 000	0.00	5 000.00-	0.00	
3400.3130	Achats fournitures et marchandises	2 593.10	2 000	402.80	1 597.20-	2 190.30-	
3400.3140	Entretien immeubles par des tiers	57 840.05	18 500	61 049.40	42 549.40	3 209.35	Piste bicross, pétanque, etc.
3400.3150	Entretien mobiliers par tiers		4 000	0.00	4 000.00-	0.00	
3400.3180	Honoraires, prestations de tiers	3 588.25	10 000	4 544.25	5 455.75-	956.00	
3401.3310	Amort. zone sportive Saussac	24 296.00	24 296	24 296.00	0.00	0.00	
3400.3630	Subv. activ. sportives communales	15 150.00	12 950	12 650.00	300.00-	2 500.00-	
3400.3650	Subv. activités sportives	18 400.00	15 000	18 000.00	3 000.00	400.00-	
3400.4340	Redev.d'utilis.et prest.service	6 366.00	7 000	5 882.70	1 117.30-	483.30-	
3400.4360	Dédommagements de tiers	5 000.00			0.00	5 000.00-	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>35</b>	<b>AUTRES LOISIRS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>56 006.00</b>	<b>57 575</b>	<b>55 572.00</b>	2 003.00-	434.00-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>48 650.00</b>	<b>42 000</b>	<b>51 450.00</b>	9 450.00	2 800.00	
3500.3180	Honoraires, achat abonn. CFF	48 875.00	48 875	48 875.00	0.00	0.00	
3500.3650	Subv. institutions privées	7 131.00	8 700	6 697.00	2 003.00-	434.00-	
3500.4340	Location abonn. CFF	48 650.00	42 000	51 450.00	9 450.00	2 800.00	Taux d'utilisation : 85,7% (79% en 2008)
<b>5</b>	<b>PREVOYANCE SOCIALE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>706 738.95</b>	<b>756 950</b>	<b>743 668.45</b>	13 281.55-	36 929.50	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>65 376.90</b>	<b>0</b>	<b>104 833.45</b>	104 833.45	39 456.55	
<b>54</b>	<b>INSTITUTIONS POUR LA JEUNESSE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>591 184.65</b>	<b>631 650</b>	<b>622 715.75</b>	8 934.25-	31 531.10	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>64 191.90</b>	<b>0</b>	<b>102 915.15</b>	102 915.15	38 723.25	
5400.3120	Local jeunes - eau, énergies	3 651.90	4 500	3 213.80	1 286.20-	438.10-	
5400.3140	Local jeunes -entretien immeuble	3 760.80	4 000	1 010.85	2 989.15-	2 749.95-	
5400.3180	Local jeunes - frais animation	2 400.00	4 800	2 000.00	2 800.00-	400.00-	
5400.3190	Local jeunes - frais divers	1 153.45	1 000	545.00	455.00-	608.45-	
5400.3520	Participation frais GIAP	107 560.00	131 500	131 044.00	456.00-	23 484.00	
5400.3610	Subv. FAS'e animateurs "hors murs"	34 755.00	42 000	41 475.60	524.40-	6 720.60	
5400.3650	Subv. inst. pour la jeunesse	31 666.00	30 650	29 231.00	1 419.00-	2 435.00-	
5400.3651	Subv. garderie d'enfants	144 000.00	120 000	120 000.00	0.00	24 000.00-	
5400.3653	Subv. Crèche de Vessy	260 437.50	292 000	291 895.50	104.50-	31 458.00	
5400.3660	Prix aux étudiants	1 800.00	1 200	2 300.00	1 100.00	500.00	
5400.4340	Particip. frais Centre aéré	3 520.00	0	3 005.15	3 005.15	514.85-	
5400.4360	Remb. subv. La Cigogne + divers	58 171.90	0	97 410.00	97 410.00	39 238.10	
5400.4610	Subventions cantonales	2 500.00	0	2 500.00	2 500.00	0.00	
<b>58</b>	<b>AIDE SOCIALE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>115 554.30</b>	<b>125 300</b>	<b>120 952.70</b>	4 347.30-	5 398.40	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>1 185.00</b>	<b>0</b>	<b>1 918.30</b>	1 918.30	733.30	
5800.3190	Frais divers, sortie & repas Aînés	23 012.10	22 000	25 896.45	3 896.45	2 884.35	Y compris repas du mercredi
5800.3520	Partic. frais locaux CASS & FSASD	14 920.00	16 300	14 400.00	1 900.00-	520.00-	
5800.3650	Subv. oeuvres sociales suisses	13 839.95	15 000	12 365.50	2 634.50-	1 474.45-	
5800.3660	Allocations sociales diverses	13 782.25	22 000	12 290.75	9 709.25-	1 491.50-	
5800.3670	Aide humanitaire à l'étranger	50 000.00	50 000	56 000.00	6 000.00	6 000.00	
5800.4360	Dédommagements de tiers	1 185.00	0	1 918.30	1 918.30	733.30	
<b>6</b>	<b>TRAFIC</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>1 126 191.48</b>	<b>1 058 317</b>	<b>1 140 726.35</b>	82 409.35	14 534.87	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>31 643.60</b>	<b>18 000</b>	<b>135 150.40</b>	117 150.40	103 506.80	
<b>62</b>	<b>ROUTES COMMUNALES</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>1 126 191.48</b>	<b>1 058 317.00</b>	<b>1 134 326.35</b>	76 009.35	8 134.87	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>31 643.60</b>	<b>18 000</b>	<b>135 150.40</b>	117 150.40	103 506.80	
<b>6200</b>	<b>ROUTES COMMUNALES</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>908 874.48</b>	<b>841 000.00</b>	<b>917 009.35</b>	76 009.35	8 134.87	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>31 643.60</b>	<b>18 000</b>	<b>135 150.40</b>	117 150.40	103 506.80	
6200.3010	Traitements du personnel	292 670.95	230 000	283 238.20	53 238.20	9 432.75-	Engagement chômeur pdt 6 mois
6200.3030	Assurances sociales (AVS, etc)	21 359.25	20 000	12 939.05	7 060.95-	8 420.20-	
6200.3040	Caisse de prévoyance	35 211.35	31 000	23 791.50	7 208.50-	11 419.85-	
6200.3050	Assurances maladie et accidents	13 880.98	11 000	12 959.40	1 959.40	921.58-	
6200.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	33 276.20	14 000	13 362.25	637.75-	19 913.95-	
6200.3120	Eclairage des chaussées, voirie	37 889.70	55 000	42 868.80	12 131.20-	4 979.10	
6200.3130	Achats fournitures et marchandises	27 462.95	20 000	29 769.30	9 769.30	2 306.35	
6200.3140	Entretien courant rtes communales	296 626.45	205 000	219 919.55	14 919.55	76 706.90-	
6200.3141	Réfection/travaux rtes communales		108 000	100 029.70	7 970.30-	100 029.70	Trav. ch. de Drize, éclair. ch. Roday, etc
6200.3142	Entretien bâtiment voirie	12 750.30	8 000	11 634.95	3 634.95	1 115.35-	
6200.3150	Entretien mobilier par des tiers	12 892.15	10 000	7 851.25	2 148.75-	5 040.90-	
6200.3180	Honoraires, prestations de tiers	42 714.80	42 000	71 512.20	29 512.20	28 797.40	Etude CITEC plan circulation, assur., etc
6200.3190	Frais divers	2 968.00	3 000	2 550.55	449.45-	417.45-	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
6220.3220	Intérêts emprunt place et parking	79 171.40	84 000	84 582.65	582.65	5 411.25	
6200.4270	Location immeuble voirie	17 500.00	18 000	18 000.00	0.00	500.00	
6200.4360	Dédommagements de tiers	14 143.60	0	117 150.40	117 150.40	103 006.80	Indemnités assurances
<b>6201</b>	<b>AMORTISSEMENT DU P.A.</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>217 317.00</b>	<b>217 317.00</b>	<b>217 317.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	
6213.3310	Amort. réfec. pont des Moulins	14 961.00	14 961	14 961.00	0.00	0.00	
6216.3310	Amort. aménag. ch. Sous-le-Crêt	31 293.00	31 293	31 293.00	0.00	0.00	
6217.3310	Amort. aménag. rte de Bossey	6 862.00	6 862	6 862.00	0.00	0.00	
6220.3310	Amortiss. aménag. place Mairie	93 036.00	93 036	93 036.00	0.00	0.00	
6221.3310	Amortiss. parking souterrain	49 365.00	49 365	49 365.00	0.00	0.00	
6223.3310	Amortiss. véhicule voirie	21 800.00	21 800	21 800.00	0.00	0.00	
<b>6500</b>	<b>TRAFIC REGIONAL</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>5 050.00</b>	<b>5 000</b>	<b>6 400.00</b>	<b>1 400.00</b>	<b>1 350.00</b>	
6500.3660	Subv. abonnements annuels Unireso	5 050.00	5 000	6 400.00	1 400.00	1 350.00	
<b>7</b>	<b>PROTECTION &amp; AMENAG. ENVIRONNEMENT</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>707 961.30</b>	<b>902 477</b>	<b>716 576.80</b>	<b>185 900.20-</b>	<b>8 615.50</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>28 013.06</b>	<b>3 000</b>	<b>28 984.86</b>	<b>25 984.86</b>	<b>971.80</b>	
<b>71</b>	<b>PROTECTION DES EAUX</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>110 544.90</b>	<b>219 377.00</b>	<b>111 757.60</b>	<b>107 619.40-</b>	<b>1 212.70</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>6 055.00</b>	<b>0</b>	<b>18 980.50</b>	<b>18 980.50</b>	<b>12 925.50</b>	
<b>7100</b>	<b>PROTECTION DES EAUX</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>20 667.90</b>	<b>129 500</b>	<b>21 880.60</b>	<b>107 619.40-</b>	<b>1 212.70</b>	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>6 055.00</b>	<b>0</b>	<b>18 980.50</b>	<b>18 980.50</b>	<b>12 925.50</b>	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
7100.3140	Entretien immeubles par des tiers	20 667.90	116 000	21 880.60	94 119.40-	1 212.70	Réfec. de 2 collect. pas réalisée
7100.3150	Entretien mobilier par des tiers		3 500	0.00	3 500.00-	0.00	
7100.3180	Honoraires, prest. de tiers	0.00	10 000	0.00	10 000.00-	0.00	
7100.4360	Dédommagements de tiers		0	1 216.70	1 216.70	1 216.70	
7100.4520	Dédommagements de communes	6 055.00			0.00	6 055.00-	
7100.4610	Subventions cantonales		0	17 763.80	17 763.80	17 763.80	
<b>7101</b>	<b>AMORTISSEMENTS DU P.A.</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>89 877.00</b>	<b>89 877.00</b>	<b>89 877.00</b>	0.00	0.00	
7109.3310	Amort. collect. ch. de Drize	21 948.00	21 948	21 948.00	0.00	0.00	
7110.3310	Amort. collect. région Pommiers	20 654.00	20 654	20 654.00	0.00	0.00	
7112.3310	Amort. Collect. Av. des Frênes	9 038.00	9 038	9 038.00	0.00	0.00	
7113.3310	Amort. collect. av. des Crêts	13 552.00	13 552	13 552.00	0.00	0.00	
7114.3310	Amort. collect. ch. Sous-le-Crêt	24 685.00	24 685	24 685.00	0.00	0.00	
<b>72</b>	<b>TRAITEMENT DES DECHETS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>522 481.25</b>	<b>567 500</b>	<b>488 519.15</b>	78 980.85-	33 962.10-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>17 272.96</b>	<b>0</b>	<b>6 504.36</b>	6 504.36	10 768.60-	
7200.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	7 929.00	8 000	3 378.60	4 621.40-	4 550.40-	
7200.3120	Eau, énergie, combustibles	767.00	2 500	1 046.55	1 453.45-	279.55	
7200.3140	Entretien immeubles par tiers	7 476.40	15 000	4 226.00	10 774.00-	3 250.40-	
7200.3150	Entretien mobiliers par tiers	5 191.00	3 000	0.00	3 000.00-	5 191.00-	
7200.3180	Frais levée ordures ménagères	120 562.95	120 000	115 819.50	4 180.50-	4 743.45-	
7200.3181	Frais levée autres déchets	128 258.95	127 000	112 615.50	14 384.50-	15 643.45-	
7200.3182	Frais traitement autres déchets	79 116.20	85 000	74 452.95	10 547.05-	4 663.25-	
7200.3183	Frais traitement ordures ménag.	173 179.75	207 000	176 980.05	30 019.95-	3 800.30	
7200.4350	Vente de marchandises	13 786.71	0	6 504.36	6 504.36	7 282.35-	Papier, verre, etc. payés les par récupérateurs
7200.4360	Dédommagements de tiers	3 486.25			0.00	3 486.25-	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>74</b>	<b>CIMETIERES ET CREMATOIRES</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>35 231.25</b>	<b>41 000</b>	<b>34 981.10</b>	6 018.90-	250.15-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>4 685.10</b>	<b>3 000</b>	<b>3 500.00</b>	500.00	1 185.10-	
7400.3110	Mobilier, machines, matériel, véh.	570.30	3 000	0.00	3 000.00-	570.30-	
7400.3120	Eau, énergie, combustibles	2 301.55	3 000	2 625.65	374.35-	324.10	
7400.3140	Entretien cimetière, frais inhum.	32 359.40	35 000	32 355.45	2 644.55-	3.95-	
7400.4340	Redev. et concessions cimetière	4 596.85	3 000	3 500.00	500.00	1 096.85-	
7400.4360	Dédommagements de tiers	88.25			0.00	88.25-	
<b>78</b>	<b>AUTRES TACHES DE PROTECT. ENVIR.</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>556.30</b>	<b>15 600</b>	<b>44 779.25</b>	29 179.25	44 222.95	
7800.3010	Traitements du personnel		0	18 241.00	18 241.00	18 241.00	Responsable Agenda 21
7800.3030	Assurances sociales (AVS, etc)		0	1 411.90	1 411.90	1 411.90	
7800.3180	Honoraires, études, partic. frais	0.00	15 000	1 720.00	13 280.00-	1 720.00	
7800.3520	Frais déchets carnés (CIDEc)	556.30	600	656.35	56.35	100.05	
7800.3660	Subventions vélos électriques		0	22 750.00	22 750.00	22 750.00	
<b>79</b>	<b>AMENAGEMENT DU TERRITOIRE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>39 147.60</b>	<b>59 000</b>	<b>36 539.70</b>	22 460.30-	2 607.90-	
7900.3180	Honoraires, prestations de tiers	39 147.60	35 000	12 539.70	22 460.30-	26 607.90-	
7900.3310	Amortiss. étude plan direct. comm.		24 000	24 000.00	0.00	24 000.00	
<b>9</b>	<b>FINANCES ET IMPOTS</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>1 922 004.63</b>	<b>1 778 036</b>	<b>2 020 665.20</b>	242 629.20	98 660.57	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>10 301 216.53</b>	<b>7 870 600</b>	<b>8 685 391.97</b>	814 791.97	1 615 824.56-	
<b>90</b>	<b>IMPOTS</b>						

Comptes	Désignation	COMPTES	BUDGET	COMPTES	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>1 719 778.83</b>	<b>632 000</b>	<b>961 471.30</b>	329 471.30	758 307.53-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>10 063 567.79</b>	<b>6 478 000</b>	<b>7 255 013.17</b>	777 013.17	2 808 554.62-	
9000.3300	Pertes sur débiteurs	1 269 530.57	300 000	635 813.65	335 813.65	633 716.92-	Augmentation provisions (70% s/reliquat + 15% s/estimation)
9000.3460	Compens. aux communes françaises	39 865.55	32 000	34 937.31	2 937.31	4 928.24-	
9000.3510	Frais de perception des impôts	410 382.71	300 000	290 720.34	9 279.66-	119 662.37-	
9000.4000	Impôts sur revenu et fortune	9 742 083.90	6 200 000	6 973 397.95	773 397.95	2 768 685.95-	Produc. Totale : 40 cts à Fr. 174'335.- Produc. 2009 : 40 cts à Fr. 168'337.-
9000.4010	Impôts sur bénéfice et capital	26 225.35	0	46 682.35	46 682.35	20 457.00	
9000.4080	Fonds de péréquation financière	289 540.95	278 000	230 817.00	47 183.00-	58 723.95-	
9000.4090	Taxe professionnelle communale	25.00			0.00	25.00-	
9000.4290	Autres revenus	5 692.59	0	4 115.87	4 115.87	1 576.72-	
<b>94</b>	<b>CHARGES ET REVENUS DES CAPITAUX</b>						
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>108 371.94</b>	<b>19 000</b>	<b>14 772.10</b>	4 227.90-	93 599.84-	
9400.4200	Intérêts bancaires	88 969.38	8 000	7 431.74-	15 431.74-	96 401.12-	
9400.4210	Intérêts cpte dépôt ordin. Etat	4 797.56	3 000	7 498.84	4 498.84	2 701.28	
9400.4260	Intérêts partic. patrim.adminis.	14 605.00	8 000	14 705.00	6 705.00	100.00	
<b>95</b>	<b>IMMEUBLES DU PF</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>202 225.80</b>	<b>1 146 036</b>	<b>1 059 193.90</b>	86 842.10-	856 968.10	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>129 276.80</b>	<b>1 373 600</b>	<b>1 415 606.70</b>	42 006.70	1 286 329.90	
<b>9500</b>	<b>DIVERS PATRIMOINE FINANCIER</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>13 483.60</b>	<b>22 000</b>	<b>11 773.55</b>	10 226.45-	1 710.05-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>3 180.00</b>	<b>6 000</b>	<b>5 546.00</b>	454.00-	2 366.00	
9500.3180	Honoraires, impôts fonciers	13 483.60	22 000	11 773.55	10 226.45-	1 710.05-	
9500.4230	Location immeubles du PF	3 180.00	6 000	5 546.00	454.00-	2 366.00	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>9501</b>	<b>GRAND-COUR 1</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>13 000</b>	<b>4 843.65</b>	8 156.35-	4 843.65	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>32 000</b>	<b>33 115.10</b>	1 115.10	33 115.10	
9501.3120	Gd-Cour 1 - Eau, énergie, combust.		3 000	0.00	3 000.00-	0.00	
9501.3140	Gd-Cour 1 - Entretien immeuble		4 000	0.00	4 000.00-	0.00	
9501.3180	Gd-Cour 1 - Honor, impôts, assur.		5 000	4 843.65	156.35-	4 843.65	
9501.3190	Gd-Cour 1 - Frais divers		1 000	0.00	1 000.00-	0.00	
9501.4220	Gd-Cour 1 - Intérêts bancaires		1 000	2 622.60	1 622.60	2 622.60	
9501.4230	Gd-Cour 1 - Loyers		30 000	30 300.00	300.00	30 300.00	
9501.4360	Gd-Cour 1 - Produits divers		1 000	192.50	807.50-	192.50	
<b>9502</b>	<b>GRAND-COUR 2</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>17 000</b>	<b>17 091.15</b>	91.15	17 091.15	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>53 000</b>	<b>53 729.85</b>	729.85	53 729.85	
9502.3120	Gd-Cour 2 - Eau, énergie, combust.		4 000	2 138.40	1 861.60-	2 138.40	
9502.3140	Gd-Cour 2 - Entretien immeuble		6 000	9 720.10	3 720.10	9 720.10	
9502.3180	Gd-Cour 2 - Honor., impôts, assur.		6 000	5 232.65	767.35-	5 232.65	
9502.3190	Gd-Cour 2 - Frais divers		1 000	0.00	1 000.00-	0.00	
9502.4220	Gd-Cour 2 - Intérêts bancaires		1 000	440.85	559.15-	440.85	
9502.4230	Gd-Cour 2 - Loyers		51 000	51 000.00	0.00	51 000.00	
9502.4360	Gd-Cour 2 - Produits divers		1 000	2 289.00	1 289.00	2 289.00	
<b>9503</b>	<b>GRAND-COUR 4</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>17 000</b>	<b>10 589.65</b>	6 410.35-	10 589.65	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>52 000</b>	<b>56 324.55</b>	4 324.55	56 324.55	
9503.3120	Gd-Cour 4 - Eau, énergie, combust.		4 000	2 499.70	1 500.30-	2 499.70	
9503.3140	Gd-Cour 4 - Entretien immeuble		6 000	3 130.80	2 869.20-	3 130.80	
9503.3180	Gd-Cour 4 - Honor., impôts, assur.		6 000	4 959.15	1 040.85-	4 959.15	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
9503.3190	Gd-Cour 4 - Frais divers		1 000	0.00	1 000.00-	0.00	
9503.4220	Gd-Cour 4 - Intérêts bancaires		1 000	3 809.55	2 809.55	3 809.55	
9503.4230	Gd-Cour 4 - Loyers		49 000	52 515.00	3 515.00	52 515.00	
9503.4360	Gd-Cour 4 - Produits divers		2 000	0.00	2 000.00-	0.00	
<b>9504</b>	<b>GRAND-COUR 6</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>103 200</b>	<b>93 882.35</b>	9 317.65-	93 882.35	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>77 000</b>	<b>88 627.15</b>	11 627.15	88 627.15	
9504.3110	Mobilier, machines, matériel		0	5 316.50	5 316.50	5 316.50	
9504.3120	Gd-Cour 6 - Eau, énergie, combust.		4 200	3 421.75	778.25-	3 421.75	
9504.3140	Gd-Cour 6 - Entretien immeuble		9 000	17 257.00	8 257.00	17 257.00	
9504.3180	Gd-Cour 6 - Honor., impôts, assur.		7 000	8 520.45	1 520.45	8 520.45	
9504.3190	Gd-Cour 6 - Frais divers		2 000	0.00	2 000.00-	0.00	
9504.3220	Gd-Cour 6 - Intérêts hypoth.		56 000	34 366.65	21 633.35-	34 366.65	
9504.3300	Gd-Cour 6 - Amortiss. mobilier		25 000	25 000.00	0.00	25 000.00	
9504.4220	Gd-Cour 6 - Intérêts bancaires		1 000	135.65	864.35-	135.65	
9504.4230	Gd-Cour 6 - Loyers		75 000	86 167.00	11 167.00	86 167.00	
9504.4360	Gd-Cour 6 - Produits divers		1 000	2 324.50	1 324.50	2 324.50	
<b>9506</b>	<b>E. - DUSONCHET 1-3-5</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>251 000</b>	<b>263 365.80</b>	12 365.80	263 365.80	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>309 000</b>	<b>311 613.95</b>	2 613.95	311 613.95	
9506.3120	Dusonchet 1-5 - Eau, énergie		16 000	13 129.40	2 870.60-	13 129.40	
9506.3140	Dusonchet 1-5 - Entretien immeuble		60 000	98 344.35	38 344.35	98 344.35	Remplac. vannes radiateurs + réfec. 1 appartement
9506.3141	Dusonchet 1-5 - Frais conciergerie		40 000	41 353.00	1 353.00	41 353.00	
9506.3180	Dusonchet 1-5 - Honor., assurances		35 000	31 893.75	3 106.25-	31 893.75	
9506.3190	Dusonchet 1-5 - Frais divers		5 000	0.00	5 000.00-	0.00	
9506.3220	Dusonchet 1-5 - Intérêts hypoth.		95 000	78 645.30	16 354.70-	78 645.30	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
9506.4220	Dusonchet 1-5 - Intérêts bancaires		1 000	9 461.75	8 461.75	9 461.75	
9506.4230	Dusonchet 1-5 - Loyers		305 000	301 096.00	3 904.00-	301 096.00	
9506.4360	Dusonchet 1-5 - Produits divers		3 000	1 056.20	1 943.80-	1 056.20	
<b>9507</b>	<b>E. - DUSONCHET 7-9</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>152 000</b>	<b>116 769.90</b>	35 230.10-	116 769.90	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>205 000</b>	<b>211 626.00</b>	6 626.00	211 626.00	
9507.3120	Dusonchet 7-9 - Eau, énergie		11 000	5 525.95	5 474.05-	5 525.95	
9507.3140	Dusonchet 7-9 - Entretien immeuble		40 000	27 289.90	12 710.10-	27 289.90	
9507.3141	Dusonchet 7-9 - Frais conciergerie		24 000	25 149.15	1 149.15	25 149.15	
9507.3180	Dusonchet 7-9 - Honor., assurances		21 000	16 811.80	4 188.20-	16 811.80	
9507.3190	Dusonchet 7-9 - Frais divers		4 000	0.00	4 000.00-	0.00	
9507.3220	Dusonchet 7-9 - Intérêts hypoth.		52 000	41 993.10	10 006.90-	41 993.10	
9507.4220	Dusonchet 7-9 - Intérêts bancaires		1 000	8 619.55	7 619.55	8 619.55	
9507.4230	Dusonchet 7-9 - Loyers		202 000	201 933.00	67.00-	201 933.00	
9507.4360	Dusonchet 7-9 - Produits divers		2 000	1 073.45	926.55-	1 073.45	
<b>9508</b>	<b>CH. LULLIN 13-15-17</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>368 000</b>	<b>360 500.95</b>	7 499.05-	360 500.95	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>515 000</b>	<b>538 458.25</b>	23 458.25	538 458.25	
9508.3120	Lullin 13-17 - Eau, énergie		35 000	26 999.55	8 000.45-	26 999.55	
9508.3140	Lullin 13-17 - Entretien immeuble		50 000	84 700.85	34 700.85	84 700.85	Réfection de balcons + 3 appartements
9508.3141	Lullin 13-17 - Frais conciergerie		43 000	45 255.35	2 255.35	45 255.35	
9508.3180	Lullin 13-17 - Honoraires, assur.		55 000	42 512.20	12 487.80-	42 512.20	
9508.3190	Lullin 13-17 - Frais divers		5 000	0.00	5 000.00-	0.00	
9508.3220	Lullin 13-17 - Intérêts hypoth.		180 000	161 033.00	18 967.00-	161 033.00	
9508.4220	Lullin 13-17 - Intérêts bancaires		1 000	14 011.70	13 011.70	14 011.70	
9508.4230	Lullin 13-17 - Loyers		510 000	522 885.20	12 885.20	522 885.20	
9508.4360	Lullin 13-17 - Produits divers		4 000	1 561.35	2 438.65-	1 561.35	

Comptes	Désignation	COMPTEs	BUDGET	COMPTEs	Ecart Budg/Cptes 09	Ecart Cptes 08/09	Commentaires
		2008	2009	2009			
<b>9520</b>	<b>PL. MAIRIE 3 (EPICERIE)</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>		<b>10 000</b>	<b>10 499.15</b>	499.15	10 499.15	
	<b>TOTAL REVENUS</b>		<b>7 600</b>	<b>7 710.85</b>	110.85	7 710.85	
9520.3140	Pl. Mairie 3 - Entretien immeuble		5 000	9 488.25	4 488.25	9 488.25	
9520.3180	Pl. Mairie 3 - Honoraires, assur.		3 000	1 010.90	1 989.10-	1 010.90	
9520.3190	Pl. Mairie 3 - Frais divers		2 000	0.00	2 000.00-	0.00	
9520.4220	Pl. Mairie 3 - Intérêts bancaires		0	163.90	163.90	163.90	
9520.4230	Pl. Mairie 3 - Loyers		6 600	6 600.00	0.00	6 600.00	
9520.4360	Pl. Mairie 3 - Produits divers		1 000	946.95	53.05-	946.95	
<b>9521</b>	<b>AUBERGE COMM. LA CHAUMIERE</b>						
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>188 742.20</b>	<b>192 836</b>	<b>169 877.75</b>	22 958.25-	18 864.45-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>126 096.80</b>	<b>117 000</b>	<b>108 855.00</b>	8 145.00-	17 241.80-	
9521.3110	La Chaumière - Mobilier, machines	21 375.50	5 000	3 099.00	1 901.00-	18 276.50-	
9521.3140	La Chaumière - Entretien immeuble	13 357.45	30 000	13 950.75	16 049.25-	593.30	
9521.3180	La Chaumière - Honoraires, assur.	6 933.75	10 000	5 992.00	4 008.00-	941.75-	
9521.3190	La Chaumière - Frais divers	239.50	1 000	0.00	1 000.00-	239.50-	
9521.3300	La Chaumière - Amortiss. bâtiment	83 280.00	83 280	83 280.00	0.00	0.00	
9521.3301	La Chaumière - Amortiss. mobilier	63 556.00	63 556	63 556.00	0.00	0.00	
9521.4230	La Chaumière - Loyers	110 250.00	108 000	102 475.00	5 525.00-	7 775.00-	
9521.4360	La Chaumière - Produits divers	15 846.80	9 000	6 380.00	2 620.00-	9 466.80-	
	<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>8 601 984.93</b>	<b>8 093 727</b>	<b>8 163 077.14</b>	69 350.14	438 907.79-	
	<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>10 755 002.54</b>	<b>8 228 700</b>	<b>9 373 356.93</b>	1 144 656.93	1 381 645.61-	
	<b>TOTAL ECARTS</b>	<b>2 153 017.61-</b>	<b>134 973-</b>	<b>1 210 279.79-</b>	1 075 306.79-	942 737.82	

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		DEPENSES	RECETTES
<b>08</b>	<b>IMMEUBLES DU PA</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>7 497 566.00</b>	
	<b>TOTAL RECETTES</b>		<b>48 492.00</b>
0809.5030	Construction salles comm. et sport	7 497 566.00	
0809.6130	Salle comm.-Contrib. remplac. PC		48 492.00
<b>58</b>	<b>AIDE SOCIALE</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>100 000.00</b>	
5800.5221	Prêt Fond. intercomm. EMS	100 000.00	
<b>62</b>	<b>ROUTES COMMUNALES</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>18 987.75</b>	
<b>6224</b>	<b>ROUTE DE MOILLEBIN</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>18 987.75</b>	
6224.5030	Etude aménag. rte de Moillebin	18 987.75	
<b>71</b>	<b>PROTECTION DES EAUX</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>63 025.40</b>	
	<b>TOTAL RECETTES</b>		<b>15 145.35</b>
7100.5091	PGEE - Crédit d'étude	0.00	
7101.5000	Etude renat. Nant de Sac, 1ère ét.	11 800.00	
7101.5001	Travaux renat. Nant de Sac 1ère ét	51 225.40	
7100.6600	PGEE - Subventions fédérales		11 233.65

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		DEPENSES	RECETTES
7100.6610	PGEE - Subventions cantonales		3 911.70
<b>72</b>	<b>TRAITEMENT DES DECHETS</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>63 759.95</b>	
7200.5010	Dalle déchets verts Troinex-Veyrier	63 759.95	
	<b>TOTAL GENERAL</b>		
	<b>TOTAL DEPENSES</b>	<b>7 743 339.10</b>	
	<b>TOTAL RECETTES</b>		<b>63 637.35</b>
	<b>SOLDE DES INVESTISSEMENTS 2009</b>		<b>7 679 701.75</b>

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		ACTIF	PASSIF
<b>1</b>	<b>ACTIF</b>	<b>67 270 896.04</b>	
<b>10</b>	<b>LIQUIDITES</b>	<b>17 586 313.48</b>	
<b>100</b>	<b>Caisse</b>	<b>3 250.60</b>	
0500.1000	Caisse communale	3 250.60	
<b>101</b>	<b>Compte postal</b>	<b>245 440.07</b>	
0500.1010	Compte postal	245 440.07	
<b>102</b>	<b>Banques</b>	<b>9 743 863.38</b>	
0501.1020	BCGE - c/c T 0789.40.33	7 284 636.78	
9500.1020	BCGE - c/c R 1152.12.00	1 785 331.45	
0500.1023	RAIFFEISEN - c/c 16099.01	17 233.05	
0500.1024	RAIFFEISEN compte 16099.7	656 662.10	
<b>103</b>	<b>Etat de Genève</b>	<b>8 184 860.88</b>	
0500.1030	Compte de dépôt Etat Genève	8 184 860.88	
<b>1090</b>	<b>Compte de virement</b>	<b>591 101.45-</b>	
0500.1090	Compte de virement	0.00	
0501.1091	BCGE c/c - Compte d'attente	591 101.45-	
<b>11</b>	<b>AVOIRS</b>	<b>6 881 674.37</b>	
<b>111</b>	<b>Comptes courants</b>	<b>1 903 955.87</b>	
0500.1110	DF c/c - cpte budgétaire	1 567 880.27	
1600.1110	DCTI c/c - cpte protection civile	59 593.70	
7100.1110	DT Compte Taxes d'écoulement	276 481.90	
9500.1111	Régie Bersier & Cie	0.00	
<b>112</b>	<b>Impôts à encaisser</b>	<b>4 826 569.97</b>	
9000.1120	Reliquat centimes additionnels	4 743 423.63	
9000.1122	Reliquat centimes adit. PM	4 106.34	
2100.1130	Ecole - contributions à recevoir	79 040.00	

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		ACTIF	PASSIF
<b>115</b>	<b>Autres débiteurs</b>	<b>44 514.28</b>	
0500.1150	Débiteurs divers	0.00	
0501.1150	Impôt anticipé à récupérer	44 514.28	
<b>116</b>	<b>Avoirs à terme fixe</b>	<b>0.00</b>	
0500.1161	Placement BCGE	0.00	
9500.1161	Placement BCGE	0.00	
<b>118</b>	<b>Compte liaison entre 2 exercices</b>	<b>106 634.25</b>	
0500.1180	Compte de liaison entre 2 exerc.	106 634.25	
<b>12</b>	<b>PLACEMENTS</b>	<b>22 005 701.64</b>	
<b>123</b>	<b>Immeubles</b>	<b>21 425 230.40</b>	
9501.1230	Grand-Cour 4	390 000.00	
9502.1230	Grand-Cour 1	316 000.00	
9504.1230	E. Dusonchet 1-3-5	1 494 045.30	
9505.1230	E. Dusonchet 7-9	1 200 000.00	
9506.1230	La Chaumière	1 365 726.50	
9507.1230	E.-Dusonchet 7-9	7 220 051.00	
9509.1230	Parcelle 10204 (ch.Roday)	200 000.00	
9510.1230	Parc. 10731 et 10880 (ex-Matringe)	1 200 000.00	
9511.1230	Parcelle 10878 (agric ex-Matringe)	647 995.30	
9512.1230	Parcelle 10225 (Place Mairie)	1.00	
9514.1230	Parcelle 10257 (ch.Roday)	1.00	
9515.1230	Parcelle 10887 (Lullin/Dottrens)	250 001.00	
9516.1230	Parcelle 10558 (Péguet)	43 000.00	
9517.1230	Parcelle 10911 (rte Moillebin)	240 000.00	
9518.1230	Parcelle 2308 (Dolens)	85 000.00	
9519.1230	Epicerie, pl. Mairie 3	88 330.00	
9521.1230	Parcelle 10186 (Dusonchet-Chaumière)	534 000.00	
9522.1230	Parcelle 10195 (Saussac-Ormond)	693 000.00	
9501.1231	Travaux rénovation Grand-Cour 2	1 335 011.80	
9506.1231	La Chaumière - Rénovation bâtiment	1 084 446.20	
9507.1231	Lullin 17, Aménag. appart. combles	0.00	
9508.1231	Travaux transformation Gd-Cour 6	3 038 620.30	
9521.1231	Parcelle 10'185 (Passage La Chaumière)	1.00	

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		ACTIF	PASSIF
<b>124</b>	<b>Mobilier, machines, véhicules</b>	<b>284 882.57</b>	
9506.1240	La Chaumière, agencement, mobilier	16 263.92	
9508.1240	Grand-Cour 6	268 618.65	
<b>129</b>	<b>Autres placements</b>	<b>295 588.67</b>	
9500.1290	Frais Concours architecture Les Saussac	295 588.67	
<b>13</b>	<b>ACTIFS TRANSITOIRES</b>	<b>30 870.00</b>	
<b>130</b>	<b>Intérêts</b>	<b>0.00</b>	
9400.1300	Intérêts courus s/capitaux	0.00	
<b>139</b>	<b>Autres transitoires</b>	<b>30 870.00</b>	
2100.1390	Ecole - actifs transitoires	30 870.00	
<b>14</b>	<b>INVESTISSEMENTS</b>	<b>19 611 910.55</b>	
<b>140</b>	<b>Terrains non bâtis</b>	<b>481 685.05</b>	
0805.1400	Parcelle 10081(Crétolliet)	1.00	
0806.1400	Parcelle 10088 (Pierre-aux-Dames)	1.00	
3300.1400	Aménag. parc public Gd-Cour	394 357.45	
3401.1400	Aménag. zone sportive Saussac	24 300.20	
7101.1400	Renaturation Nant de Sac	63 025.40	
<b>141</b>	<b>Ouvrages de génie civil</b>	<b>2 717 481.98</b>	
0802.1410	Parcelle 10031 (déshuileur)	1.00	
6203.1410	Aménag.Ch.Sous-le-Crêt	156 461.50	
6213.1410	Réfection Pont Moulins-de-Drize	29 922.00	
6217.1410	Aménag.et trafic route de Bossey	75 492.00	
6220.1410	Aménag.extér.Gd-Cour /pl.Mairie	2 277 868.78	
6224.1410	Aménag. rte de Moillebin	18 987.75	
7105.1410	Canalisations A 40	1.00	
7110.1410	Collecteur av.des Pommiers	41 311.05	
7111.1410	Collecteur ch.de Drize	21 949.35	
7112.1410	Collecteur av.des Frenes	27 114.40	
7113.1410	Collecteurs av.des Crêts	40 657.95	
7114.1410	Collecteurs ch. Sous-le Crêt	35 861.85	
7200.1410	Centre de récupération	1.00	

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		ACTIF	PASSIF
6212.1411	Aménag.et liaison Dottrens/Roday	74 913.75-	
7200.1411	Dalle déchets verts Veyrier	66 766.10	
<b>143</b>	<b>Terrains bâtis</b>	<b>16 266 676.42</b>	
0808.1430	Ferme Rosset	1 022 822.50	
0809.1430	Salle communale et salle de sport	10 140 911.95	
1600.1430	Abri PC Ch.Lullin	88 441.55	
2100.1430	Ecole et salle communale	1.00	
2102.1430	Ecole enfantine	1 082 948.25	
2104.1430	Ecole / pavillons parascolaires	1.00	
3400.1430	Tennis et pétanque	1.00	
6201.1430	Bâtiment voirie et feu	1.00	
6210.1430	Couvert voirie	1.00	
6221.1430	Parking semi-enterré place Mairie	1 184 753.17	
1400.1431	Agrandiss. locaux service du feu	379 716.10	
1600.1431	Poste d'attente P.C. Perly	33 774.00	
0803.1432	Grand-Cour 8 - Rénovation	2 333 303.90	
<b>146</b>	<b>Mobilier, machines, véhicules</b>	<b>172 100.90</b>	
0803.1460	Grand-Cour 8 - Mobilier Mairie	41 300.90	
6200.1460	Camion voirie (Reform, 2006)	130 800.00	
<b>149</b>	<b>Autres biens</b>	<b>26 033.80-</b>	
7100.1490	PGEE - Crédit d'étude	2 033.80-	
7900.1490	Plan directeur communal	24 000.00-	
<b>15</b>	<b>PRETS ET PARTICIP. PERMANENTES</b>	<b>1 154 426.00</b>	
<b>152</b>	<b>Communes</b>	<b>1 059 625.00</b>	
5800.1520	Prêt Fondation intercom. EMS	700 000.00	
9400.1520	Actions nom. BCGE	352 625.00	
5800.1521	Particip. Fond. intercom. EMS	5 000.00	
9400.1521	4 parts COFICOGE	2 000.00	
<b>154</b>	<b>Sociétés d'économie mixte</b>	<b>94 801.00</b>	
9400.1540	Participation capital SIG	94 800.00	
9400.1542	2 act. Sté Tél.Salève SA	1.00	

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		ACTIF	PASSIF
<b>2</b>	<b>PASSIF</b>		<b>67 270 896.04</b>
<b>20</b>	<b>ENGAGEMENTS COURANTS</b>		<b>478 140.00</b>
<b>200</b>	<b>Créanciers</b>		<b>416 088.15</b>
0500.2000	Créanciers divers		430.00
0500.2001	Assurances sociales (AVS, etc)		0.00
0500.2002	Caisse de prévoyance		0.00
0500.2003	Administration générale		0.00
0500.2005	Administration générale		415 658.15
<b>208</b>	<b>Compte de liaison entre 2 ex.</b>		<b>62 051.85</b>
0500.2080	Compte de liaison entre 2 exerc.		62 051.85
<b>22</b>	<b>DETTES MOYEN ET LONG TERMES</b>		<b>25 630 198.30</b>
<b>220</b>	<b>Emprunts hypothécaires</b>		<b>9 554 150.00</b>
9504.2200	BCGE - Dusonchet 1-3-5		767 500.00
9505.2200	BCGE - Dusonchet 7-9		360 000.00
9507.2200	BCGE - Lullin 13-15-17 1er Rg		3 463 200.00
9504.2201	BCGE - Dusonchet 1-3-5		1 973 650.00
9505.2201	BCGE - Dusonchet 7-9		1 089 800.00
9507.2201	BCGE - Lullin 13-15-17		1 900 000.00
<b>221</b>	<b>Reconnaisances de dettes</b>		<b>16 076 048.30</b>
0809.2210	BCGE - Emprunt salle comm. (2009)		10 000 000.00
2102.2210	BCGE - Ecole enfantine (1995)		1 476 048.30
6220.2210	BCGE - Aménag.extér.Gd-Cour (2003)		3 000 000.00
9508.2210	Raiffeisen - Prêt Gd-Cour 6		1 600 000.00
<b>24</b>	<b>PROVISIONS</b>		<b>4 440 375.00</b>
<b>240</b>	<b>Compte de fonctionnement</b>		<b>4 440 375.00</b>
9000.2400	Prov. perte s/reliquat PP		3 320 397.00
9002.2400	Prov. perte s/reliquat PM		2 874.00
9000.2401	Prov. frais percep. PP		64 036.00
9002.2401	Prov. frais percep. PM		56.00
9000.2405	Prov. p.risque s/impôt crt estimé		1 053 012.00

Comptes	Désignation	COMPTES 2009	
		ACTIF	PASSIF
<b>25</b>	<b>PASSIFS TRANSITOIRES</b>		<b>35 920.00</b>
<b>250</b>	<b>Intérêts</b>		<b>33 820.00</b>
9400.2500	Int. courus s/dette publique		33 820.00
<b>251</b>	<b>Loyers, fermages et redevances</b>		<b>2 100.00</b>
0808.2510	Ferme Rosset		1 700.00
0900.2510	Antenne tél. mobile rte Moillebin		0.00
6200.2510	Bâtiment voirie		400.00
<b>28</b>	<b>ENGAGEMENTS ENV. FINANC. SPECIAUX</b>		<b>7 310 827.07</b>
<b>282</b>	<b>Taxes d'écoulement</b>		<b>276 481.90</b>
7100.2820	Réserve travaux écoulement		276 481.90
<b>283</b>	<b>Abris P.C.</b>		<b>59 593.70</b>
1600.2830	Réserve protection civile		59 593.70
<b>285</b>	<b>Fonds</b>		<b>40 403.00</b>
3000.2850	Fonds de décoration communal		40 403.00
<b>288</b>	<b>Immeubles locatifs</b>		<b>6 934 348.47</b>
9501.2880	Grand-Cour 4		674 823.87
9502.2880	Grand-Cour 2		464 149.90
9503.2880	Grand-Cour 2		78 916.00
9504.2880	Grand-Cour 6 (Paschoud)		1 673 913.85
9505.2880	Fonction libre		1 525 847.98
9507.2880	Ch. Lullin 13-15-17		2 479 930.62
9508.2880	Grand-Cour 6 (Paschoud)		7 134.25
9519.2880	Place de la Mairie 3, épicerie		29 632.00
<b>29</b>	<b>FORTUNE NETTE</b>		<b>29 375 435.67</b>
<b>290</b>	<b>Fortune nette</b>		<b>29 375 435.67</b>
9500.2900	Fortune nette immeubles locatifs		3 041 711.10
9800.2900	Fortune nette capital/fds propres		26 333 724.57
	<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>67 270 896.04</b>	<b>67 270 896.04</b>

**TABLEAU RECAPITULATIF DES COMPTES 2009**

**Budget de fonctionnement (90)**

Charges	6'719'261.14	Revenus	9'373'356.93
Amortissements	1'443'816.00		
Excédent de revenus	1'210'279.79		
	9'373'356.93		9'373'356.93

**Investissements nets (910)**

Investissements	7'743'339.10	Subv. d'investissements et autres recettes	63'637.35
Diminution des investissements nets		Augmentation des investissements nets	7'679'701.75
	7'743'339.10		7'743'339.10

**Financement (911)**

Augmentation des investissements nets	7'679'701.75	Reprise des amortissements	1'443'816.00
Excédent de financement		Reprise excédent revenus	1'210'279.79
		Insuffisance de financement	5'025'605.96
	7'679'701.75		7'679'701.75

**Variation de la fortune nette (912)**

Insuffis. de financement	5'025'605.96	Excédent de financement	0.00
Report au bilan	1'443'816.00	Report au bilan	7'679'701.75
Augmentation de la fortune nette	1'210'279.79		
	7'679'701.75		7'679'701.75

## Commune de Troinex

## RESUME DU COMPTE DE FONCTIONNEMENT

<b>Années</b>	<b>Population</b>	<b>Revenus</b>	<i>Francs/hab.</i>	<b>Charges</b>	<i>Francs/hab.</i>	<b>Résultats</b>
<b>1992</b>	1443	3'527'493.19	2'444.56	3'083'279.26	2'136.71	444'213.93
<b>1993</b>	1425	3'531'174.35	2'478.02	3'007'207.52	2'110.32	523'966.83
<b>1994</b>	1412	3'794'092.37	2'687.03	3'115'329.66	2'206.32	678'762.71
<b>1995</b>	1398	3'842'823.52	2'748.80	3'216'152.62	2'300.54	626'670.90
<b>1996</b>	1590	3'787'834.77	2'382.29	3'362'245.54	2'114.62	425'589.23
<b>1997</b>	1794	4'680'505.53	2'608.98	3'651'796.16	2'035.56	1'028'709.37
<b>1998</b>	1859	5'392'503.10	2'900.75	4'172'859.53	2'244.68	1'219'643.57
<b>1999</b>	1934	6'291'308.46	3'253.00	4'447'034.81	2'299.40	1'844'273.65
<b>2000</b>	1988	6'817'093.67	3'429.12	4'966'759.58	2'498.37	1'850'334.09
<b>2001</b>	2091	6'706'085.38	3'207.12	5'739'249.43	2'744.74	966'835.95
<b>2002</b>	2070	6'844'378.00	3'306.46	5'509'949.34	2'661.81	1'334'428.66
<b>2003</b>	2161	5'514'219.64	2'551.70	5'499'097.57	2'544.70	15'122.07
<b>2004</b>	2159	4'953'181.22	2'294.20	5'853'254.72	2'711.10	-900'073.50
<b>2005</b>	2157	7'197'694.86	3'336.90	5'260'404.71	2'438.76	1'937'290.15
<b>2006</b>	2147	6'894'092.43	3'211.04	5'645'951.09	2'629.69	1'248'141.34
<b>2007</b>	2154	6'912'309.35	3'209.06	6'258'844.19	2'905.68	653'465.16
<b>2008</b>	2183	10'755'002.54	4'926.71	8'601'984.93	3'940.44	2'153'017.61
<b>2009</b>	2177	9'373'356.93	4'305.63	8'163'077.14	3'749.69	1'210'279.79

## Commune de Troinex

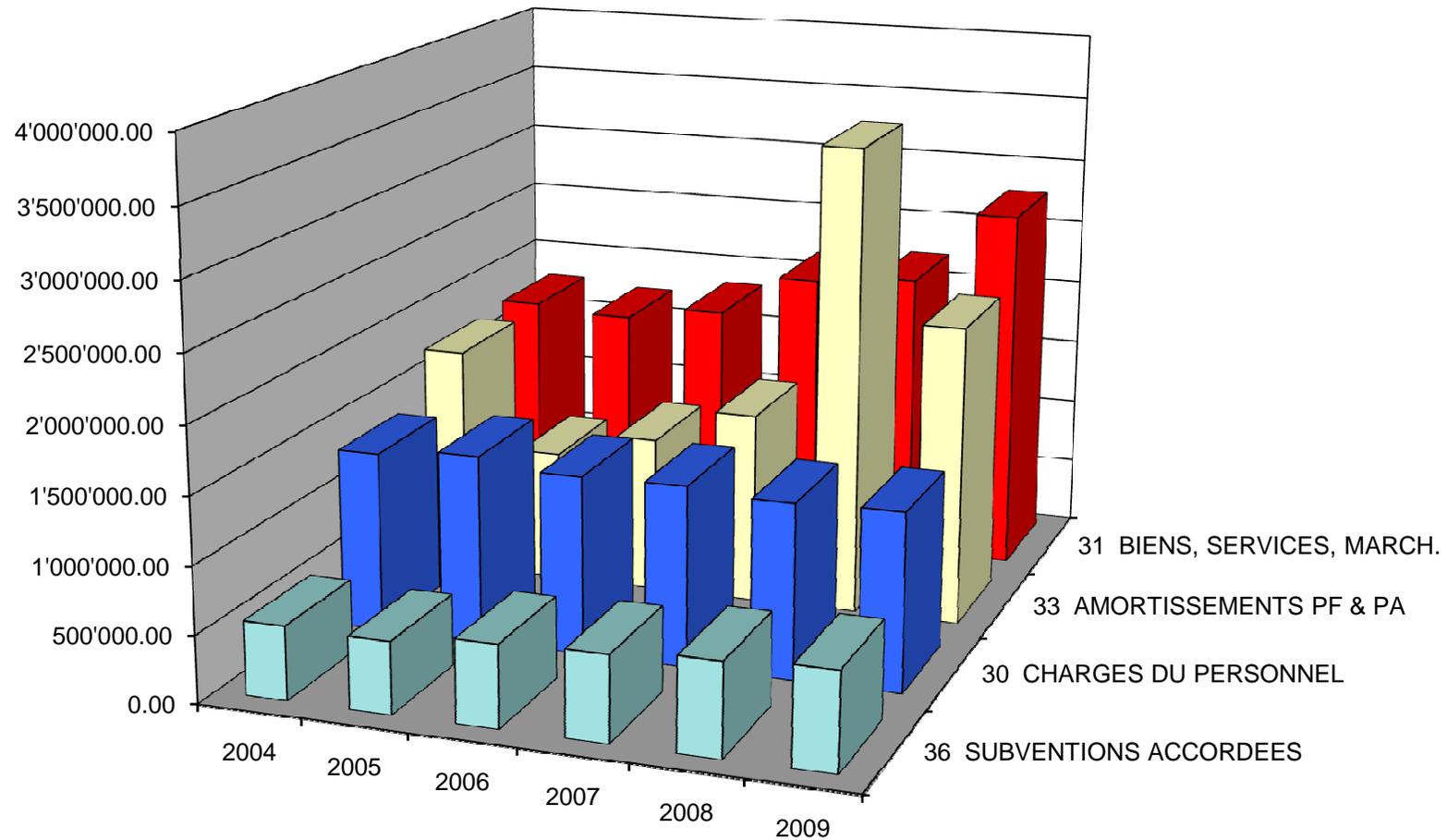
## Comptes 2004 - 2009

## COMPARAISON DES CHARGES ET DES RECETTES PAR NATURE

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	%
<b>30 CHARGES DU PERSONNEL</b>	1'351'215.00	1'411'091.00	1'338'729.00	1'350'840.00	1'306'221.00	1'325'502.00	16.24%
<b>31 BIENS, SERVICES, MARCH.</b>	1'766'280.00	1'717'417.00	1'821'491.00	2'142'327.00	2'205'808.00	2'769'086.00	33.92%
<b>32 INTERETS PASSIFS</b>	144'360.00	138'149.00	135'401.00	138'198.00	139'412.00	458'100.00	5.61%
<b>33 AMORTISSEMENTS PF &amp; PA</b>	1'732'566.00	998'140.00	1'182'907.00	1'448'003.00	3'530'338.00	2'251'466.00	27.58%
<b>34 CONTRIB. AUTRES COLL.</b>	18'407.00	21'416.00	34'473.00	28'727.00	39'866.00	34'937.00	0.43%
<b>35 DEDOMMAG. COLLECT.</b>	291'554.00	442'043.00	522'838.00	517'547.00	693'504.00	598'538.00	7.33%
<b>36 SUBVENTIONS ACCORDEES</b>	548'872.00	532'145.00	610'111.00	633'202.00	686'837.00	725'448.00	8.89%
<b>38 ATTRIB. AUX PREFINANC.</b>	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
<b>TOTAUX</b>	<b>5'853'254.00</b>	<b>5'260'401.00</b>	<b>5'645'950.00</b>	<b>6'258'844.00</b>	<b>8'601'986.00</b>	<b>8'163'077.00</b>	<b>100.00%</b>
<b>40 IMPOTS</b>	4'392'862.00	6'468'725.00	6'117'101.00	6'216'587.00	10'057'875.00	7'250'897.00	77.36%
<b>42 REVENUS DES BIENS</b>	302'564.00	317'492.00	416'093.00	401'008.00	408'153.00	1'608'351.00	17.16%
<b>43 REVENUS DIVERS</b>	147'900.00	297'051.00	290'035.00	208'897.00	212'360.00	395'911.00	4.22%
<b>44 PARTS REC. CANTONALES</b>	32'332.00	51'426.00	5'794.00	16'896.00	16'430.00	16'700.00	0.18%
<b>45-46 DEDOMMAG./SUBVEN.</b>	77'523.00	63'000.00	65'069.00	68'921.00	60'183.00	101'498.00	1.08%
<b>TOTAUX</b>	<b>4'953'181.00</b>	<b>7'197'694.00</b>	<b>6'894'092.00</b>	<b>6'912'309.00</b>	<b>10'755'001.00</b>	<b>9'373'357.00</b>	<b>100.00%</b>
<b>RESULTATS</b>	<b>-900'073.00</b>	<b>1'937'293.00</b>	<b>1'248'142.00</b>	<b>653'465.00</b>	<b>2'153'015.00</b>	<b>1'210'280.00</b>	

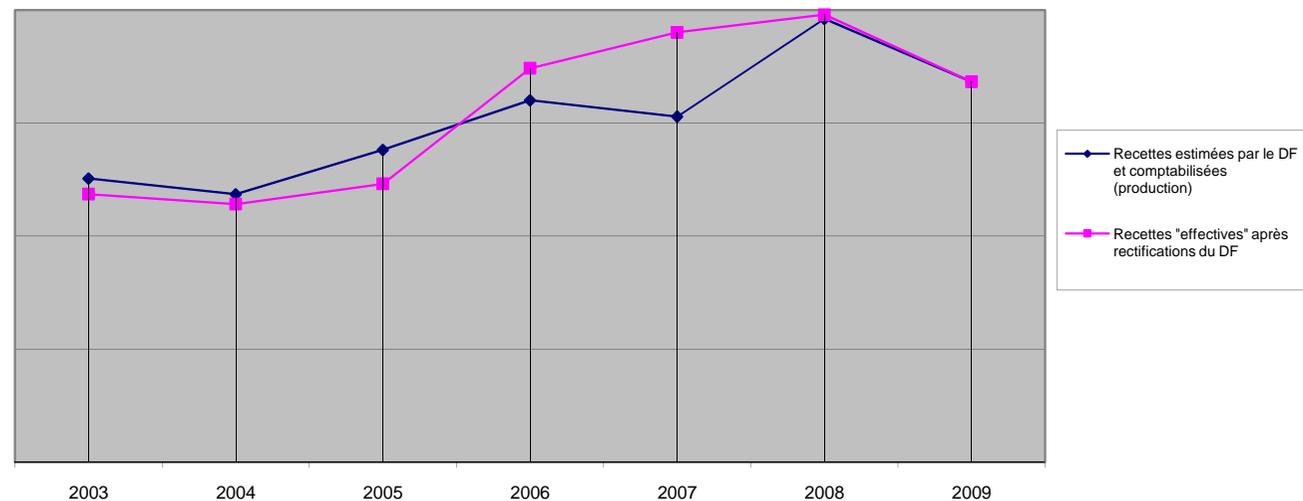
Commune de Troinex

### Evolution des charges par nature de 2004 à 2009



## COMPARAISON DES RECETTES FISCALES "ESTIMEES" ET "EFFECTIVES" DES PERSONNES PHYSIQUES 2003 A 2009

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Centimes add.</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
<b>Population</b>	<b>2161</b>	<b>2159</b>	<b>2157</b>	<b>2147</b>	<b>2154</b>	<b>2183</b>	<b>2177</b>
<b>Recettes <u>estimées</u> par le DF et comptabilisées (production)</b>	<b>5'021'515.00</b>	<b>4'743'811.00</b>	<b>5'528'589.00</b>	<b>6'407'678.00</b>	<b>6'118'280.00</b>	<b>7'847'287.00</b>	<b>6'733'486.00</b>
<b>Valeur du centime</b>	132'145.13	124'837.13	138'214.73	160'191.95	152'957.00	196'182.18	168'337.15
<b>Recettes par habitant</b>	2'323.70	2'197.23	2'563.09	2'984.48	2'840.43	3'594.73	3'093.01
<b>Rectifications du DF :</b>							
<b>2004</b>	-393'601.00						
<b>2005</b>	131'949.00	309'865.00					
<b>2006</b>	-63'911.00	483.00	-45'692.00				
<b>2007</b>	-278'100.00	-149'548.00	-27'337.00	-83'659.00			
<b>2008</b>	330'356.00	-356'566.00	-144'181.00	426'867.00	1'364'289.00		
<b>2009</b>		22'624.00	-382'541.00	220'140.00	123'158.00	71'600.00	
<b>Recettes "<u>effectives</u>" après rectifications du DF</b>	<b>4'748'208.00</b>	<b>4'570'669.00</b>	<b>4'928'838.00</b>	<b>6'971'026.00</b>	<b>7'605'727.00</b>	<b>7'918'887.00</b>	<b>6'733'486.00</b>
<b>Valeur du centime</b>	124'952.84	120'280.76	123'220.95	174'275.65	190'143.18	197'972.18	168'337.15
<b>Recettes par habitant</b>	2'197.23	2'117.03	2'285.04	3'246.87	3'530.98	3'627.52	3'093.01



## TABLEAU DE LA DETTE COMMUNALE CONSOLIDEE POUR L'EXERCICE 2009

Créanciers	Montant initial	Solde au 31.12.2008	Amortiss.	Solde au 31.12.2009	Taux	Echéance intérêts	Intérêts annuels	Intérêts courus au 31.12.2009
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	%		Fr.	Fr.
<b>DETTE PUBLIQUE</b>								
<b>BCGE 2003</b> Aménag. extér. pl. Mairie	3'000'000.00	3'000'000.00	0.00	3'000'000.00	3.16	30.6/31.12	96'116.65	0.00
<b>BCGE 1995</b> Agrandiss. Ecole	2'677'500.00	1'587'548.70	111'500.40	1'476'048.30	3.055	31.03	45'944.90	33'820.00
<b>BCGE 2009</b> Nouvelle salle communale	10'000'000.00	0.00	0.00	10'000'000.00	2.326	31.12	58'300.00	0.00
<b>Total dette publique</b>	<b>15'677'500.00</b>	<b>4'587'548.70</b>	<b>111'500.40</b>	<b>14'476'048.30</b>			<b>200'361.55</b>	<b>0.00</b>
<b>DETTE PAR HABITANT</b>		<b>2'129.78</b>		<b>6'631.26</b>				
<b>IMMEUBLES LOCATIFS</b>								
<b>BCGE - Dusonchet 1-3-5</b> <i>(emprunt no Z 1031.46.23)</i>	1'500'000.00	797'500.00	30'000.00	767'500.00	3.08	30.06 / 31.12	24'980.40	0.00
<b>BCGE - Dusonchet 7-9</b> <i>(emprunt no U 1032.24.28)</i>	750'000.00	380'000.00	20'000.00	360'000.00	3.08	30.06 / 31.12	12'490.20	0.00
<b>BCGE - Lullin 13-15-17</b> <i>(emprunt no S 873.90.03)</i>	4'810'000.00	3'559'400.00	96'200.00	3'463'200.00	2.91	30.12	111'109.00	0.00
<b>RAIFFEISEN - Gd-Cour 6</b>	1'600'000.00	1'600'000.00	0.00	1'600'000.00	3.50	31.12	48'500.00	0.00
<b>BCGE - Dusonchet 1-3-5</b> <i>(emprunt 2008)</i>	1'100'000.00	1'100'000.00	10'200.00	1'089'800.00	2.58	31.12	0.00	0.00
<b>BCGE - Dusonchet 7-9</b> <i>(emprunt 2008)</i>	2'000'000.00	2'000'000.00	26'350.00	1'973'650.00	2.58	31.12	0.00	0.00
<b>BCGE - Lullin 13-15-17</b> <i>(emprunt 2008)</i>	1'900'000.00	1'900'000.00	0.00	1'900'000.00	2.58	31.12	0.00	0.00
<b>Total immeubles locatifs</b>	<b>13'660'000.00</b>	<b>11'336'900.00</b>	<b>182'750.00</b>	<b>11'154'150.00</b>			<b>197'079.60</b>	<b>0.00</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>29'337'500.00</b>	<b>15'924'448.70</b>	<b>294'250.40</b>	<b>25'630'198.30</b>			<b>397'441.15</b>	<b>0.00</b>

## EVOLUTION DE LA DETTE COMMUNALE DE 2003 A 2009

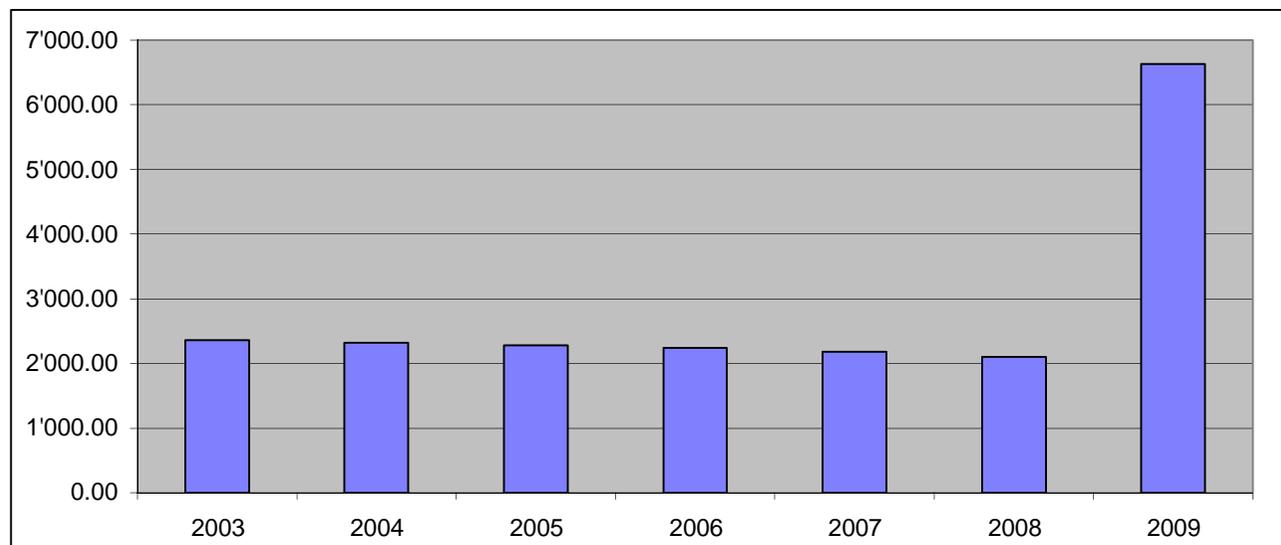
	2003	2004	Evolution 03-04	2005	Evolution 04-05	2006	Evolution 05-06	2007	Evolution 06-07	2008	Evolution 07-08	2009	Evolution 08-09
<b>TOTAL DETTE PUBLIQUE</b>	5'107'065.75	5'012'279.65	-1.9%	4'909'419.35	-2.1%	4'803'864.15	-2.2%	4'695'628.00	-2.3%	4'587'549.00	-2.3%	14'476'048.30	215.6%
<b>POPULATION</b>	2161	2159	-0.1%	2157	-0.1%	2147	-0.5%	2154	0.3%	2183	1.3%	2183	0.0%
<b>DETTE PAR HABITANT</b>	2'363.29	2'321.57	-1.8%	2'276.04	-2.0%	2'237.48	-1.7%	2'179.96	-2.6%	2'101.49	-3.6%	6'631.26	215.6%

Un endettement par habitant est considéré comme : **FAIBLE** jusqu'à Fr. 1'000.-

**MOYEN** de Fr. 1'000.- à Fr. 3'000.-

**ELEVE** de Fr. 3'000.- à Fr. 5'000.-

**TRES ELEVE** au-delà de Fr. 5'000.-



## Commune de Troinex

## COMPTE P.P. DES IMMEUBLES LOCATIFS AU 31.12.2009

	Dusonchet 1-3-5	Dusonchet 7-9	Lullin 13-15-17	Grand-Cour 1	Grand-Cour 2	Grand-Cour 4	Grand-Cour 6	Pl. Mairie 3 (épicerie)	Total
<b>PRODUITS</b>	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Loyers encaissés	301'096.00	201'933.00	522'885.20	30'300.00	51'000.00	52'515.00	86'167.00	6'600.00	1'252'496.20
Produits divers	1'056.20	1'073.45	1'561.35	195.50	2'289.00	0.00	2'324.50	946.95	9'446.95
Intérêts bancaires	9'461.75	8'619.55	14'011.70	2'622.60	440.85	3'809.55	135.65	163.90	39'265.55
<b>Total des produits</b>	<b>311'613.95</b>	<b>211'626.00</b>	<b>538'458.25</b>	<b>33'118.10</b>	<b>53'729.85</b>	<b>56'324.55</b>	<b>88'627.15</b>	<b>7'710.85</b>	<b>1'301'208.70</b>
<b>CHARGES</b>									
Intérêts hypothécaires	78'645.30	41'993.10	161'033.00	0.00	0.00	0.00	34'366.65	0.00	316'038.05
Travaux et entretien (dont rénov. appartements)	98'344.35 (40'744.15)	27'289.90	84'700.85 (15'529.85)	0.00	9'720.10	3'130.80	17'257.00	9'488.25	249'931.25
Mobilier, machines, matér. Amortiss. mobilier							5'316.50 25'000.00		
Contrats/Assurances	7'854.40	3'183.20	6'812.95	1'000.90	1'291.30	1'482.30	2'279.70	373.50	24'278.25
S.I.G./Chauffage	13'129.40	5'525.95	26'999.55	0.00	2'138.40	2'499.70	3'421.75	0.00	53'714.75
Honoraires de gérance	15'507.05	9'599.00	24'115.65	2'946.95	2'438.90	2'375.20	4'009.10	456.10	61'447.95
Impôts	8'532.30	4'029.60	11'583.60	895.80	1'502.45	1'101.65	2'231.65	181.30	30'058.35
Conciergerie, frais divers	41'353.00	25'149.15	45'255.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	111'757.50
<b>Total des charges</b>	<b>263'365.80</b>	<b>116'769.90</b>	<b>360'500.95</b>	<b>4'843.65</b>	<b>17'091.15</b>	<b>10'589.65</b>	<b>93'882.35</b>	<b>10'499.15</b>	<b>847'226.10</b>
<b>Résultat de l'exercice</b>	<b>48'248.15</b>	<b>94'856.10</b>	<b>177'957.30</b>	<b>28'274.45</b>	<b>36'638.70</b>	<b>45'734.90</b>	<b>-5'255.20</b>	<b>-2'788.30</b>	<b>423'666.10</b>
<b>Rendement par immeuble</b>	<b>7.24%</b>	<b>11.86%</b>	<b>5.52%</b>	<b>8.95%</b>	<b>11.59%</b>	<b>11.73%</b>	<b>-0.56%</b>	<b>-3.17%</b>	<b>6.65%</b>
<b>ETAT LOCATIF</b>	<b>303'708.00</b>	<b>171'123.00</b>	<b>475'409.00</b>	<b>30'300.00</b>	<b>51'000.00</b>	<b>49'575.00</b>	<b>77'640.00</b>	<b>6'600.00</b>	<b>1'165'355.00</b>

## RENSEIGNEMENTS UTILES

### Service du feu

#### *En cas d'incendie ou de pollution :*

- Service d'Incendie et de Secours Tél. 118
- Compagnie des sapeurs-pompiers de Troinex  
Commandant : 1<sup>er</sup> Lt. Fernando RIBEIRO Tél. 079 726 70 90

### Police

Appels d'urgence seulement Tél. 117  
Poste de gendarmerie de Carouge Tél. 022 427 98 70

### Mairie (Grand-Cour 8)

#### *Heures d'ouverture du secrétariat :*

Lundi : 8h30 à 12h00 et 14h00 à 18h00  
Mardi : 8h30 à 12h00 et 14h00 à 18h00  
Mercredi : 8h30 à 12h00 Tél. 022 784 31 11  
Jeudi : 8h30 à 12h00 Fax. 022 784 39 08  
Vendredi : 8h30 à 12h00 et 14h00 à 16h00 E-mail: [mairie@troinex.ch](mailto:mairie@troinex.ch)

Monsieur le Maire reçoit à la mairie sur rendez-vous.

### Bibliothèque municipale (Grand-Cour 1)

#### *Heures d'ouverture:*

Mardi : 15h30 à 18h30  
Mercredi : 09h30 à 11h30  
Vendredi : 15h30 à 18h30 Tél. 022 784 35 51

### Etat-civil

Arrondissement de Plan-les-Ouates  
122, rte de Saint-Julien, 1228 Plan-les-Ouates Tél. 022 884.64.40  
[etat-civil@plan-les.ouates.ch](mailto:etat-civil@plan-les.ouates.ch)

Les mariages sont célébrés dans les 4 communes de l'arrondissement de l'état civil (Bardonnex, Plan-les-Ouates, Perly-Certoux et Troinex) par un officier de l'état civil ou un suppléant.

### Pompes funèbres

Le service est assuré par les entreprises de la place de Genève.

## Ramonage

M. René THIEMARD, Maître ramoneur officiel  
Chemin des Grands-Champs  
1232 Confignon

Tél. 022 756 37 20

Fax 022 756 37 23

## Centre de récupération

Chemin Lullin 20  
1256 Troinex  
(à côté des Tennis)

Tél. 022 784 68 72

### **Heures d'ouverture :**

Du lundi au vendredi (8h00 à 19h00).

Le centre est par ailleurs ouvert aux véhicules le vendredi de 16h00 à 19h00 et le samedi de 8h00 à 12h00.

## Levée des ordures

Transvoirie  
Chemin de l'Emeraude 8  
1214 Vernier  
e-mail : infotransvoirie.ch

### **Ordures ménagères :**

Mardi et vendredi matins (pas de levée les jours fériés)

### **Ferraille et objets encombrants :**

Veillez vous conformer aux indications fournies annuellement par la mairie.

### **Verre :**

Containers à disposition dans divers endroits de la commune et au centre de récupération

### **Papier :**

Centre de récupération, ch. Lullin

### **Aluminium :**

Centre de récupération, ch. Lullin

### **PET :**

Containers à disposition dans divers endroits de la commune et au centre de récupération

### **Textiles et chaussures usagés :**

Centre de récupération, ch. Lullin

**Déchets de jardin et tailles :** Les déchets de jardin (gazon, feuilles mortes, etc.) doivent être impérativement déposés dans les containers verts relevés **tous les lundis matin, de mi-mars à mi-décembre**. Bennes à acheter à Transvoirie

Les déchets plus importants (branchages et tailles de haies) peuvent être déposés dans une benne entreposée au centre de récupération, du vendredi matin au lundi matin.

**Rappel :** Les déchets ménagers, à l'exclusion de tout autre déchet, doivent obligatoirement être déposés dans des sacs en plastique type Ville de Genève ou dans des containers.

## **Autorisations de construire**

- a) Réfection de façades, transformations intérieures et extérieures, nouvelles constructions : s'adresser au Département des Constructions et Technologies de l'information (DCTI), Police des constructions.
- b) Fouilles: aucune fouille pour l'installation ou la réparation d'égouts, de conduites d'eau, de gaz ou d'électricité ne peut être faite sur le domaine public communal sans une autorisation de la Mairie.

## **Vignettes de vélos et médailles de chiens**

Vignettes de vélos: en vente à la mairie et dans les bureaux de poste (la Mairie remet gratuitement 2 vignettes par famille aux habitants de Troinex. Les vignettes supplémentaires sont vendues au prix de F. 4.-)

Médailles de chiens: en vente à la mairie (de décembre au 31 mars) et ensuite à la Caisse de l'Etat, rue du Stand 26.

## **Cartes journalières CFF**

La mairie met maintenant à la disposition des Troinésiens, 5 cartes journalières au prix de Fr. 35.- par jour et par carte. Elles permettent de voyager en train dans toute la Suisse, ainsi que sur certaines lignes de bus et de bateaux.

Renseignements et réservations :

Mairie de Troinex

ou directement sur le site internet de la commune

Tél. 022 784 31 11

<http://www.troinex.ch>

## **Centre d'action sociale de Carouge (CAS)**

Quel que soit votre nationalité ou votre âge, les professionnels du Centre d'action sociale de Carouge (qui dessert les communes de Carouge, Troinex et Veyrier) sont à votre écoute pour vous renseigner ou vous venir en aide.

Le Centre d'Action Sociale de l'Hospice général fournit une aide sociale et financière aux plus démunis et s'occupe de prévention sociale sur le terrain.

- Prestations d'aide et de soins à domicile (sous la responsabilité de l'Hospice général et de la Fondation des services d'aide et de soins à domicile (FSASD).
- Prestations d'action sociale individuelle (sous la responsabilité de l'Hospice général).
- Prestations d'action sociale communautaire de proximité (sous la responsabilité des services sociaux communaux).

**Coordonnées :**

Rue des Allobroges 9 – 1227 Carouge  
Bus No 11, arrêt « Rue des Mouettes »  
Tram No 12, 13, 14, arrêt « Armes »

Tél. 022 420 32 50  
Fax 022 420 32 51

**Ouverture du lundi au vendredi :**

8h30 à 12h30 et 13h30 à 17h30

En dehors de ces heures, la ligne d'accueil des demandes répond à vos appels au téléphone 022 420 20 20.

**Restaurant scolaire**

Ouverture : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 11h30 à 13h30. (répondeur) Tél. 022 784 31 13

Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser à:

Mme Laure Bally-Cergneux, Présidente Tél. 022 343 33 10

**Garderie d'enfants « Gaspard et Trotinette »**

Local : Chemin Lullin 19 (Ferme Rosset)  
Pour les enfants de 2 à 4 ans.

**Heures d'ouverture :**

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30

Renseignements et inscriptions:

Mme Dominique Alvertis, jardinière responsable  
(pendant les heures d'ouverture)

Tél. 022 784 29 68

Mme Christina Cannarozzo  
Présidente

Tél. 022 347 25 53

**Association des parents d'élèves de Troinex**

Présidente : Mme Florence MATHEY-DORET  
Ch. E.-Dusonchet 7  
1256 Troinex

Tél. 022 890 07 05

**Ludothèque Diabolo de Veyrier**

(Ouverte aux habitants de Troinex)

**Local :** Ch. Sous-Balme 20, 1255 Veyrier

Tél. 022 784 39 40

**Heures d'ouverture :**

Lundi 16h00 à 18h00  
Mercredi 09h00 à 11h00  
1<sup>er</sup> samedi de chaque mois 09h30 à 11h30

## **Paroisse protestante de Troinex-Veyrier**

### **Secrétariat :**

30 ch. de Saussac, 1256 Troinex

Tél. 022 784 31 65

Pasteurs :

Mme Florence Foehr et M. Michel Schach,

Tél. 022 784 30 07

[ptv@geneva-link.ch](mailto:ptv@geneva-link.ch)

[www.protestant.ch/direct/tv](http://www.protestant.ch/direct/tv)

Présidente : Mme A-C Schneider

Tél. 022 784 13 14

## **Paroisse catholique de Troinex**

4, ch. Emile-Dusonchet, 1256 Troinex

Tél. 022 784 31 03

M. le Curé : Robert Truong

Tél. 022 784 20 25

Président : M. Stéphane Esposito

Tél. 022 777 70 25

## SOCIETES COMMUNALES

### TROINEX T.C. - Club de tennis

Président :

M. Marc Botbol

55, chemin de Saussac

1256 Troinex

Tél. 022 784 19 84

### TROINEX VBC - Club de volleyball

Présidente : Mme Graziella JORDI

4, ch. de Saussac

1256 Troinex

Tél. 022 342 44 11

Local : salle communale

Horaires : de mardi, de 20h00 à 22h00

### BADMINTON CLUB TROINEX

Responsable : M. Guy LAVOREL

Tél. 022 784 68 06

### LADY'S GYM (Gymnastique douce)

Présidente et monitrice : Mme Charlotte DIETRICH

ch. E. Dusonchet 5

1256 Troinex

Tél. 022 784 30 48

**Local** : salle communale

**Horaires** :

Mardi : 19h15 – 20h15

Mercredi : 8h30 – 9h30

### AMICALE DE GYMNASTIQUE « LES DYNAMIQUES »

Présidente : Mme Myriam DIENI

Tél. 022 784 31 68

**Local** : salle communale

**Horaires** : Le jeudi, de 20h00 à 21h00

## **FSG TROINEX JEUNESSE**

Présidente : Mme Véronique GOURMET  
Rte des Rocailles 369  
74160 Collonges s./Salève  
Tél. +33 450.43.51.93

Secrétaire : Mme Cornélia WULLSCHLEGER  
28, ch. Dottrens  
1256 Troinex  
Tél. 022 784 23 48

**Local** : salle communale

**Horaires** : divers groupes

## **LES TIREURS DE TROINEX**

Tir sportif au pistolet  
Président : M. Alexandre ODIER  
7, ch. Lullin  
1256 Troinex  
Tél. 022 784 34 04

## **VOVINAM VIET VO DAO TROINEX**

Responsable : M. Pedro RICO  
22, ch. Sous-le-Crêt  
1256 Troinex  
Tél. 022 784 44 44

## **THEATROINEX**

Groupe de théâtre  
Président : M. Elvio PELLEGRIN  
Tél. 022 784 19 13

## **CLUB DE BRIDGE**

Responsable : Mme Thérèse SCHALLER  
22, ch. de Saussac  
1256 Troinex  
Tél. 022 300 19 12

## **TROINEXTRA**

Présidente : Mme Margrit GRODECKI  
3, Ch. de Drize  
1256 Troinex  
grodecki@bluewin.ch  
Tél. 022 343 34 97

## **GROUPE DE YOGA**

Responsable : Mme Eveline Waas Bidaux  
C/o Mme Jacqueline Bidaux  
1, ch. du Ruisseau  
1256 Troinex  
Tél. 022 784 35 59

## **SCOUTISME AVENTURE TROINEX**

### **Louveteaux Meute Saint-Victor**

Pour garçons dès 8 ans.

Tanière au 30, Chemin de Saussac.

Camps et activités diverses tout au long de l'année.

### **Eclaireurs Troupe de Châteauneuf**

Pour garçons dès 11 – 18 ans.

Local au 19, Chemin Jacques-Ormond

Camps et activités diverses tout au long de l'année.

Renseignements : M. Raoul BARCA

Tél. 079 312 53 20

E-mail : [president@scouts-troinex.ch](mailto:president@scouts-troinex.ch)

Site internet : [www.scouts-troinex.ch](http://www.scouts-troinex.ch)

Adresse : Scoutisme Aventure Troinex, Case postale 48, 1256 Troinex

## **AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE TROINEX**

Président : M. Miguel DOS SANTOS  
17, ch. Lullin  
1256 Troinex

Tél. 079 434.91.37

## **ESPACE CULTUREL FERME ROSSET**

Président : M. Jacques DUBOIS  
44, ch. Sous-le-Crêt  
1256 Troinex

Tél. 022 784 32 94

## **CONSEIL DES ANCIENS**

Président : M. Raymond JEANRENAUD  
32, chemin de Roday  
1256 Troinex

Tél. 022 784 39 25

# RECOMMANDATIONS

## 1. Taille des haies

(Loi sur les routes du 24.6.1967)

Les propriétaires sont tenus de couper à une hauteur de 4,5 mètres au-dessus du sol toutes les branches qui s'étendent sur la voie publique.

Les haies situées en bordure de routes cantonales, communales ou de chemins privés doivent être taillées **avant le 15 juillet**, à une hauteur de 2 mètres au dessus du niveau du chemin.

Dans les courbes, à l'intersection de routes ou lorsque la sécurité de la circulation l'exige, la hauteur peut être imposée par le Département des travaux publics ou de justice et police.

## 2. Plantations

(Loi d'application du code civil, art. 72)

1. Les arbres, arbustes et haies vives ne peuvent être plantés à une distance de moins de 50 cm de la ligne séparative des deux fonds. Leur hauteur ne peut dépasser 2 mètres que s'ils sont à 2 mètres au moins de cette ligne séparative.
2. Toutefois, les arbres fruitiers et plantes grimpantes peuvent être plantés en treille ou en espaliers jusqu'à la limite de chaque propriété, mais sans qu'ils puissent dépasser la hauteur de 2 mètres.
3. S'ils sont appuyés à un mur plus élevé, leur hauteur a pour limite la crête du mur. Si le mur n'est pas mitoyen, le propriétaire a seul le droit d'y appuyer ses plantations.
4. Le tout sous réserve de convention contraire.

## 3. Entretien des routes

(Arrêté du Conseil d'Etat du 20 août 1925)

Il est rappelé aux agriculteurs qu'il est expressément interdit, sous peine de forte amende, de labourer les banquettes et d'amener de la terre sur les routes.

## 4. Dépôts divers

(Règlement de police sur la salubrité publique)

Il est interdit de faire des dépôts (ordures-ferraille-démolition, etc.) dans les fossés ou dans les bois.

## 5. Feux

(Règlement d'application de loi sur la gestion des déchets du 5 août 1999)

Seule l'incinération en plein air de déchets secs naturels provenant des forêts, des champs et des jardins est tolérée pour autant qu'il s'agisse d'une petite quantité de moins de 0,5 m<sup>3</sup>, qu'il n'en résulte pas d'omissions excessives et qu'aucune collecte sélective des déchets organiques ne soit organisée sur le territoire communal.

## **Chenilles processionnaires**

Les propriétaires, fermiers ou locataires de terrains sur lesquels se trouvent des pins noirs, des pins sylvestres, des cèdres ou des chênes doivent débarrasser ces arbres de leurs nids de chenilles processionnaires. Les nids doivent être détruits avant la descente des chenilles, c'est-à-dire avant les premiers beaux jours du printemps. Le délai fixé par le département de l'intérieur, de l'agriculture et des affaires régionales est le 31 mars.

Les personnes qui négligeraient d'effectuer ce travail de salubrité en temps voulu sont passibles de peines de police, sans préjudice, s'il y a lieu, des frais de destruction par les services officiels, ni d'éventuelles demandes de dommages-intérêts.

## **7. Tondeuses à gazon et souffleuses à feuilles**

L'usage des tondeuses à gazon, équipées d'un moteur à explosion, est autorisé les jours ouvrables de 8 heures à 20 heures, dimanche et jours fériés exclus.

Par ailleurs, l'usage des souffleuses à feuilles n'est autorisé que du 1<sup>er</sup> octobre au 31 janvier, les jours ouvrables de 8 heures à 20 heures.

## **8. Tranquillité publique** (Extrait du règlement de police cantonal du 8 août 1956)

Tout excès de bruit de nature à troubler la tranquillité publique est interdit.

De nuit, chacun doit s'abstenir de provoquer des bruits pouvant troubler le repos des habitants. La prohibition des bruits ou excès de bruits s'étend aussi bien à ceux qui prennent naissance sur le domaine privé que sur le domaine public.

Tout détenteur de chien doit prendre les précautions nécessaires pour que l'animal ne trouble pas la tranquillité publique par ses aboiements ou ses hurlements.

## **9. Déblaiement de la neige**

Le déblaiement est effectué par la voirie municipale sur les chemins communaux exclusivement. Le déblaiement sur les chemins privés et dans les entrées de propriétés incombe aux propriétaires.

## **10. Chiens**

Les chiens doivent être tenus en laisse ou obéir à leur maître. Nous rappelons qu'ils doivent obligatoirement être vaccinés contre la rage et porter une médaille, en vente à la mairie du lieu de domicile (de décembre à mars) et à la Caisse de l'Etat (toute l'année).







Apéritif troinésien – 28 août 2009



## Tournoi de l'Agospace – 19 septembre 2009

